

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

18 JUILLET 1950.

18 JULI 1950.

PROJET DE LOI

autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1949 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1948 et antérieurs.

WETSONTWERP

houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1949 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1948 en de vorige dienstjaren.

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION DES FINANCES (1)

PAR M. PARISIS.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1) UITGEBRACHT

DOOR DE HEER PARISIS.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Le projet n° 71, document de 307 pages, a été déposé sur le bureau de la Chambre le 13 décembre 1949. Forcément son impression a été longue et coûteuse.

La Commission des Finances n'a pu s'en saisir que tardivement, fin février. La crise gouvernementale a retardé à son tour la discussion et l'adoption du rapport.

Le 21 mars, les réponses aux questions posées par la Commission étaient adressées au rapporteur.

Le 24 mars, les commissaires recevaient le texte des nouveaux amendements du Gouvernement déposés depuis le 4 mars.

Le 26 avril, intervenait le décret de dissolution des Chambres. Une loi du 28 juin 1950 a validé le projet de loi n° 71 qui ne dut pas être déposé à nouveau.

A sa première réunion de la session extraordinaire 1950, soit le 18 juillet, la Commission a adopté le présent rapport.

* * *

Het ontwerp n° 71, een stuk van 307 bladzijden, werd op 13 December 1949 bij de Kamer ingediend. Het drukken er van was onvermijdelijk lang en duur.

Het kon eerst laattijdig, namelijk einde Februari, door de Commissie voor de Financien in studie worden genomen. De Regeringscrisis heeft, op haar beurt, de bespreking en de goedkeuring van het verslag vertraagd.

Op 21 Maart werden de antwoorden op de door de Commissie gestelde vragen aan de verslaggever overgemaakt.

Op 24 Maart ontvingen de commissieleden de nieuwe amendementen van de Regering, die sedert 4 Maart waren ingediend.

Op 26 April werd het decreet tot ontbinding van de Kamers uitgevaardigd. Door de wet van 28 Juni 1950 werd het wetsontwerp n° 71, dat niet opnieuw moest ingediend worden, geldig gemaakt.

Tijdens haar eerste vergadering van de buitengewone zitting 1950, zegge op 18 Juli, keurde de Commissie dit verslag goed.

* * *

(1) Composition de la Commission: MM. Van Belle, président; Brasseur, De Saeger, Descampe, Discry, Gaspar, Lamalle, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Parisis, Philippart, Scheyven, Vanden Boeynants. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielemans. — Liebaert, Masquellier.

Voir:

71 (1949-1950): Projet de loi.
280 (1949-1950). 76: Amendements.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heren Van Belle, voorzitter; Brasseur, De Saeger, Descampe, Discry, Gaspar, Lamalle, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Parisis, Philippart, Scheyven, Vanden Boeynants. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielemans. — Liebaert, Masquellier.

Zie:

71 (1949-1950): Wetsontwerp.
280 (1949-1950). 76: Amendementen.

De même qu'on n'imagine pas la monnaie sans circulation monétaire, de même tout budget appelle des ajustements.

En effet, le budget est une prévision. Aussi précise et correcte que soit cette prévision, le budget devra toujours être ajusté par des crédits supplémentaires.

Ces ajustements augmentent ou réduisent les crédits votés pour l'exercice 1949.

Comme ces ajustements se traduisent par une augmentation totale et annuelle de 10 %, le Parlement s'est ému. Votre Commission a craint d'être en réalité dépossédée de son pouvoir d'appréciation s'il était avéré qu'en dépassant de plus de six milliards les prévisions budgétaires fixées à 61 milliards 1/2, les Gouvernements de 1949 auraient délibérément foulé aux pieds la règle constitutionnelle de spécialité des crédits.

Celle-ci veut que les crédits ne soient pas dépassés, que la dépense engagée soit conforme au libellé, enfin qu'aucune dépense nouvelle ne soit engagée sans autorisation préalable.

Conçue selon les indications de la Commission, l'étude du *premier chapitre* porte sur l'ensemble du projet de loi n° 71 et des 7 milliards 226 millions de crédits supplémentaires demandés au Parlement pour l'exercice 1949.

Ce premier chapitre commentera un tableau qui ventile par grands postes ces crédits supplémentaires.

L'objet du *second chapitre* sera plus restreint. Parmi les crédits supplémentaires il en est de deux espèces : tantôt des crédits accordés par le Parlement se sont révélés insuffisants et ont dû être dépassés, tantôt le gouvernement ne possédait aucun crédit pour une dépense nouvelle et a engagé la dépense sans aucune autorisation préalable du Parlement.

Le second chapitre se bornera à analyser la seconde espèce de crédits, à savoir les articles nouveaux dont les Gouvernements de 1949 ont assumé seuls la responsabilité.

Dans le *troisième chapitre*, on recherchera pour quel motif des créances anciennes ont été présentées tardivement et doivent être relevées de la prescription.

Le *quatrième chapitre* groupera une série de questions qui mettent en lumière le rôle rigoureux et bienfaisant joué par la Cour des Comptes, gardienne constitutionnelle de la régularité de nos finances. Il contiendra également les réponses qui doivent satisfaire la légitime curiosité des membres de la Commission des Finances.

* * *

CHAPITRE PREMIER.

Nature des crédits supplémentaires demandés pour 1949.

La situation des dépenses à rattacher à l'exercice 1949 peut se synthétiser comme suit (en millions de francs) :

	Dépenses ordinaires	Dépenses résultant de la guerre
Crédits rajustés ... fr.	54.856,2	13.136,2
Crédits votés ...	48.863,6	12.644,0
	<u>5.992,6</u>	<u>492,2</u>

Soit une augmentation de ... fr. + 6.484,8

Zoals men zich geen munt kan inbeelden, zonder muntomloop, zo ook gaat elke begroting gepaard met aanpassingen.

De begroting is immers een raming. Hoe nauwkeurig en juist die raming ook moge wezen, de begroting zal altijd door bijkredieten moeten aangepast worden.

Deze aanpassingen verhogen of verminderen de voor het dienstjaar 1949 goedgekeurde kredieten.

Daar bedoelde aanpassingen neerkomen op een totale jaarlijkse vermeerdering ten bedrage van 10 % heeft het Parlement zich er over ongerust gemaakt. Uw Commissie vreesde dat ze werkelijk beroofd was van haar beoordelingsbevoegdheid ingeval blijken mocht dat de Regeringen van 1949, die de op 61,5 milliard vastgestelde ramingen met meer dan zes milliard hadden overschreden, het grondwettelijke beginsel van de specialiteit der kredieten bewust met de voeten hadden getreden.

Volgens dit beginsel mogen de kredieten niet overschreden worden, moet de vastgelegde uitgave overeenstemmen met de omschrijving er van, mag ten slotte geen nieuwe uitgave worden vastgelegd zonder voorafgaandelijke machtiging.

De studie van het *eerste hoofdstuk* werd opgevat volgens de aanduidingen van de Commissie en slaat op het geheel van het wetsontwerp n° 71 en van de 7 milliards 226 miljoen bijkredieten die aan het Parlement werden gevraagd voor het dienstjaar 1949.

In dit eerste hoofdstuk wordt commentaar uitgebracht op een tabel waarin die kredieten in grote posten worden onderverdeeld.

Het voorwerp van het *tweede hoofdstuk* is meer beperkt. Onder de bijkredieten zijn er van twee soorten : nu eens bleken kredieten die door het Parlement werden toegerekend ontoereikend en werden zij overschreden, dan weer beschikte de Regering over een enkel krediet voor een nieuwe uitgave en deed zij de uitgave zonder enige voorafgaande toestemming van het Parlement.

Het tweede hoofdstuk beperkt er zich toe de tweede soort kredieten te ontleden, nl. de nieuwe artikelen waarvoor de regeringen van 1949 alleen de verantwoordelijkheid hebben gedragen.

In het *derde hoofdstuk* wordt nagegaan om welke reden vroegere schuldvorderingen laattijdig werden voorgedragen en van verjaring moeten vrijgesteld worden.

In het *vierde hoofdstuk* werd een reeks vragen samengebracht die de strenge en weldoende rol in het licht stellen van het Rekenhof, dat krachtens de Grondwet waakt voor de regelmatigheid van onze financiën. Het bevat eveneens de antwoorden die de gewettigde nieuwsgierigheid van de leden van de Commissie voor de Financiën moeten voldoen.

* * *

EERSTE HOOFDSTUK.

Aard van de voor 1949 aangevraagde bijkredieten.

De toestand van de bij het dienstjaar 1949 te voegen uitgaven kan als volgt samengevat worden (in miljoenen frank) :

	Gewone uitgaven	Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog
Aangepaste kredieten. fr.	54.856,2	13.136,2
Goedgekeurde kredieten.	48.863,6	12.644,0
	<u>5.992,6</u>	<u>492,2</u>

Zegge een vermeerdering van ... fr. + 6.484,8

Comme on le verra dans la suite, de nouveaux amendements ont été déposés le 7 juillet. Ils augmentent les crédits supplémentaires d'un total approximatif de 800 millions dont le détail sera analysé postérieurement.

La majoration des dépenses peut se résumer comme suit :

Zoals verder blijkt, werden op 7 Juli nieuwe amendementen ingediend. Zij verhogen de bijkredieten met een totaal bedrag van ongeveer 800 miljoen, die later in bijzonderheden zullen ontleed worden.

De vermeerdering der uitgaven kan als volgt samengevat worden :

Principales dépenses	Justifiées par : — Gerechvaardigd door :			+	—	Bijzonderste uitgaven
	application de lois nouvelles — toepassing van nieuwe wetten	décisions de l'Exécutif — beslissingen van de Uitvoerende Macht	circonstances — omstandigheden			
A. Chômage	—	+ 793	+ 1.750	2.543	—	A. Werkloosheid.
B. Fiscalité provinciale et communale	+ 1.507	—	—	1.507	—	B. Provinciale en gemeentelijke fiscaliteit.
C. F. N. A. M. I., ouvriers mineurs et autres interventions sociales	—	+ 382	+ 426	808	—	C. R. V. Z. I., mijnwerkers en andere sociale tussenkomsten.
D. Politique des prix et O. C. R. A.	—	+ 1.019	— 225	794	—	D. Prijzenpolitiek en H. D. R.
E. Traitements et salaires (y compris le pécule de vacances) ...	+ 602	+ 62	+ 101	765	—	E. Wedden en salarissen (met inbegrip van het vacatiegeld).
F. Dette Publique	—	— 265	— 59	—	324	F. Rijksschuld.
G. Pensions (ouvriers mineurs y compris)	+ 202	+ 117	— 211	108	—	G. Pensioenen (met inbegrip van de mijnwerkers).
H. Non-Valeurs (non compris la fiscalité provinciale et communale)	—	+ 10	+ 254	264	—	H. Kwade Posten (met uitsluiting van de provinciale en gemeentelijke fiscaliteit).
I. Autres dépenses d'administration	—	—	+ 20	20	—	I. Andere bestuursuitgaven.
	+ 2.311	+ 2.118	+ 2.056	6.809	324	
	6.485			6.485		

JUSTIFICATION.

A. — Chômage :

L'augmentation de 793 millions est due à la décision du Gouvernement de porter de 55 francs à 66,50 francs l'indemnité moyenne journalière de chômage. Quant à l'augmentation de 1.750 millions de francs, elle résulte de ce que la moyenne journalière des chômeurs est passée de 141.000 à 232.000.

B. — Fiscalité provinciale et communale :

Les crédits supplémentaires sollicités à cet effet résultent de la mise en vigueur de la loi d'assainissement des finances provinciales et communales (loi du 24 décembre 1948) et de la loi du 22 février 1949 en vertu de laquelle des subsides sont octroyés aux communes sur le territoire desquelles résident des ouvriers de nationalité étrangère travaillant dans les charbonnages (22,8 millions).

C. — F. N. A. M. I., ouvriers mineurs et autres interventions sociales :

Les 382 millions d'augmentation se répartissent en 1 million suite à la nomination d'un Commissaire d'Etat à la Sécurité Sociale, 9 millions pour payer les intérêts dus à l'O. N. S. S. pour le prêt consenti à la Caisse Nationale des Vacances annuelles en vue du double pécule de vacances en 1948, et 372 millions pour assainir la situation financière des organismes assureurs (Assurance Maladie-Invalidité). Quant aux 426 millions ils sont dus en majeure partie au fait que les estimations se sont révélées être en dessous de la réalité.

VERANTWOORDING.

A. — Werkloosheid :

De vermeerdering van 793 miljoen is te wijten aan de beslissing van de Regering de gemiddelde dagvergoeding voor werkloosheid van 55 frank tot 66,50 frank op te voeren. Wat de verhoging van 1.750 miljoen frank betreft, deze vloeit voort uit het feit dat het gemiddeld cijfer van werklozen per dag van 141.000 gestegen is tot 232.000.

B — Provinciale en gemeentelijke fiscaliteit :

De voor dit voorwerp aangevraagde bijkredieten vloeien voort uit de toepassing van de wet tot sanering der provincie- en gemeentefinanciën (wet van 24 December 1948) en van de wet dd. 22 Februari 1949 waarbij bepaald wordt dat aan de gemeenten op welker grondgebied in de kolenmijnen arbeidende werklieden van vreemde nationaliteit verblijven, subsidiën worden verleend (22,8 miljoen).

C. — R. V. Z. I., mijnwerkers en andere sociale tussenkomsten :

De 382 miljoen vermeerdering worden onderverdeeld in : 1 miljoen tengevolge van de benoeming van een Staatscommissaris voor de Maatschappelijke Zekerheid, 9 miljoen om de interesten te betalen verschuldigd aan de R. M. Z. voor de lening toegestaan aan de Nationale Kas voor het jaarlijks Verlof met het oog op het uitkeren van het dubbel vacatiegeld in 1948, en 372 miljoen ten einde de financiële toestand van de verzekeringsorganismen (Verzekering tegen Ziekte en Invaliditeit) te saneren. Wat de 426 miljoen betreft, deze zijn hoofdzakelijk te wijten aan het feit dat de ramingen beneden de werkelijkheid gebleven zijn.

D. — Politique des prix et O. C. R. A. :

Les 1.019 millions sont dus au paiement des allocations compensatoires de la hausse du coût de la vie (355 millions) aux subventions à l'industrie charbonnière (814 millions) et à la diminution de 150 millions du crédit prévu pour l'O. C. R. A.

D'autre part, le crédit de 225 millions destiné à combler le déficit résultant des différences de prix sur les produits industriels importés ne s'est pas avéré nécessaire.

E. — Traitements et salaires (y compris le pécule de vacances) :

Les 602 millions proviennent de la décision d'octroyer aux membres des cultes, de l'enseignement et de l'ordre judiciaire une majoration de 5 % de leur traitement ainsi que les allocations compensatoires et le pécule de vacances.

Dans le montant de 101 millions on distingue 22 millions destinés à la création d'écoles notamment dans l'enseignement technique et 79 millions résultant de sous-estimations dues à la destruction des archives lors de l'incendie de la rue de Louvain.

Quant à la somme de 62 millions de dépenses résultant des décisions de l'exécutif, elle est la contraction du total des dépenses résultant de l'augmentation de 5 % pour tous les traitements non fixés par la loi, du pécule de vacances, des allocations compensatoires ainsi que des extensions de cadre, et du crédit de 640 millions voté au budget du Ministère de l'Administration Générale et des Pensions, crédit qui a été porté totalement en réduction par la voie du feuillet de crédits supplémentaires.

F. — Dette Publique :

La diminution de 265 millions résulte en ordre principal de ce que le remboursement par l'Etat des dépenses anormales de guerre supportées par les communes jusqu'au 31 décembre 1945 (troisième crédit) s'élèvera à 250 millions au lieu de 500 millions. Quant à la diminution de 59 millions elle est due principalement à ce que le remboursement des certificats de Trésorerie a été plus élevé que prévu.

G. — Pensions (ouvriers mineurs compris) :

L'augmentation de 202 millions résulte :

1° pour 41 millions de l'application des lois :

a) du 18 août 1948 accordant une indemnité d'attente à certains titulaires de pensions de retraite et de survie;

b) du 4 mai 1949 portant majoration des pensions de retraite et de survie à charge du Trésor;

c) du 10 août 1948 prévoyant le doublement de la rente de chevrons de front à partir de 55 ans aux porteurs de la carte de feu.

2° pour 161 millions de la majoration du taux des pensions accordées au titre d'ouvrier mineur et des conditions d'octroi de pensions de veuves qui ont été rendues plus favorables par la loi du 28 mai 1949.

Quant à l'augmentation de 117 millions elle est due en ordre principal à la majoration de 5 % des pensions (110 millions).

Enfin la diminution de 211 millions résulte de ce que pour les pensions et allocations résultant de la guerre 1940-1945, les prévisions, qui tiraient leur origine dans les résultats de la guerre 1914-1918 n'ont pas été atteintes. De même le mouvement actuel des dépenses permet de consentir une réduction de 30 millions pour l'allocation du Fonds de Dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rente de vieillesse, etc...

Par contre, une augmentation des crédits sollicités s'avère nécessaire pour la contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuves (8 millions) et pour la contribution de l'Etat dans les dépenses résultant de l'exécution de la législation concernant le régime de retraite des ouvriers mineurs (37 millions pour 1948) par suite de l'augmentation imprévisible du nombre de bénéficiaires.

D. — Prijzenpolitiek en H. D. R. :

De 1.019 miljoen zijn te wijten aan de uitbetaling der compensatie-toelagen voor de levensduurte (355 miljoen), aan de toelagen aan de kolennijverheid (814 miljoen) en aan de vermindering ten belope van 150 miljoen van het voor de H. D. R. uitgetrokken krediet.

Anderszids is gebleken dat het krediet van 225 miljoen bestemd tot het dekken van het tekort voortvloeiend uit het prijzenverschil op de ingevoerde industriële producten niet nodig was.

E. — Wedden en salarissen (met inbegrip van het vacatiegeld) :

De 602 miljoen frank zijn het gevolg van de beslissing aan de leden van de eredienst, van het onderwijs en van de rechterlijke orde een verhoging van 5 % toe te kennen, alsook van de toekenning van de compensatievergoedingen en het vacatiegeld.

In het bedrag van 101 miljoen zijn begrepen : 22 miljoen bestemd tot de oprichting van scholen o. a. voor het technisch onderwijs en 79 miljoen voortvloeiend uit de onderschatting van kredieten te wijten aan de vernieling van het archief bij de brand op de Leuvense weg.

Wat de som van 62 miljoen betreft, die voortvloeit uit beslissingen van de Uitvoerende Macht, deze vertegenwoordigt de samensmelting van de uitgaven voortkomend uit de verhoging van 5 % voor al de niet door de wet vastgestelde wedden, het vacatiegeld, de compensatievergoedingen alsook de kaderuitbreidingen, en het krediet van 640 miljoen goedgekeurd op de begroting van het Ministerie van Algemeen Bestuur en Pensioenen, krediet dat globaal in de verminderingen werd opgenomen in het feuillet van bijkredieten.

F. — Rijksschuld :

De vermindering van 265 miljoen komt hoofdzakelijk voort uit het feit dat de terugbetaling door de Staat van de abnormale oorlogsuitgaven tot op 31 December 1945 door de gemeenten gedragen (derde krediet) 250 miljoen in plaats van 500 miljoen zal bedragen. Wat de vermindering van 59 miljoen aangaat, deze is in hoofdzaak hieraan toe te schrijven dat de terugbetaling van de Schatkistcertificaten hoger was dan verwacht.

G. — Pensioenen (mijnwerkers inbegrepen) :

De verhoging van 202 miljoen vloeit voort :

1° voor 41 miljoen uit de toepassing der wetten :

a) van 18 Augustus 1948 houdende toekenning van een wachtvergoeding aan zekere titularissen van ouderdoms- en overlevingspensioenen;

b) van 4 Mei 1949 houdende verhoging van de ten laste van de Schatkist vallende ouderdoms- en overlevingspensioenen;

c) van 10 Augustus 1948 welke de verdubbeling voorschrijft van de frontstrepentrenten op 55 jarige ouderdom voor de houders van de vuurkaart.

2° voor 161 miljoen uit de verhoging van het bedrag der aan de mijnwerkers toegekende pensioenen en door het feit dat de toekenningsvoorwaarden der weduwenpensioenen gunstiger gemaakt werden door de wet van 28 Mei 1949.

De verhoging van 117 miljoen is te wijten aan de verhoging met 5 % der pensioenen (110 miljoen).

Ten slotte, vloeit de vermindering van 211 miljoen voort uit het feit dat de ramingen wat betreft de pensioenen en toelagen voortvloeiend uit de oorlog 1940-1945, steunend op de uitslagen van de oorlog 1914-1918, niet bereikt werden. Het huidige tempo der uitgaven laat daarenboven een vermindering toe van 30 miljoen van de toelage aan het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdomsrentetoelagen, enz...

Daarentegen, is een verhoging van de aangevraagde kredieten nodig voor de Rijksbijdrage tot het vestigen van ouderdoms- en weduwenrenten (8 miljoen) en voor de Rijksbijdrage in de uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de wetgeving betreffende de mijnwerkerspensioenen (37 miljoen voor 1948) ten gevolge van de niet te voorzien verhoging van het aantal rechthebbenden.

H. — Non-Valeurs (non compris la fiscalité provinciale et communale) :

L'augmentation de 10 millions est la résultante d'une part de la restitution de droits indûment perçus (20 millions), du paiement à la B. N. B. des billets de banque remplacés ou supprimés (146 millions) et d'un versement complémentaire fait à l'Institut National de Radiodiffusion (9,8 millions) et d'autre part du fait que la part de la Belgique dans les recettes communes avec le Grand-Duché de Luxembourg est plus importante depuis les résultats du recensement de la population du 31 décembre 1947 (35 millions).

L'augmentation de 254 millions est destinée à faire face à des restitutions de droits indûment perçus, remboursements, etc., pour 186 millions et au versement au Trésor de la Colonie de la part qui lui revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus qui atteindront un montant supérieur à celui prévu primitivement (68 millions).

Appendice au chapitre premier.

De nouveaux amendements ont été déposés par le Gouvernement dans le document n° 76.

Les crédits sollicités par le Gouvernement dans ces amendements peuvent être résumés de la façon suivante :

Budget ordinaire.

A. — Exercice 1949.

1° Budget des Non-Valeurs et Remboursements :

a) Article 101 :

L'exercice 1949 ayant été prolongé de plusieurs mois, les recettes que doit verser l'Etat aux communes et provinces sont plus considérables
+ 80 millions

b) article 106 :

Même motif pour versement à la Colonie + 175 millions

2° Budget de l'Instruction Publique.

Application des barèmes de l'Etat dans l'enseignement technique
+ 103 millions

3° Budget des Affaires Economiques.

Suite au report de reliquats d'exercices antérieurs — 130 millions

B. — Exercices antérieurs à 1949.

1° Budget de l'Instruction Publique.

a) régularisation des mandats de paiement émis de 1940 à 1944
+ 294,7 millions

b) enseignement technique (comme plus haut) + 112 millions

2° Budget de la Défense Nationale.

Remboursement d'avances consenties par le Gouvernement de Londres
+ 85 millions

Budget extraordinaire.

Exercice 1949 : par suite de la prolongation de l'exercice, les recettes à l'impôt extraordinaire encaissées par l'Etat sont plus élevées de
+ 750 millions

H. — Kwade Posten (met uitsluiting van de provinciale en gemeentelijke financiën) :

De vermeerdering van 10 miljoen vertegenwoordigt de resultante enerzijds van de teruggave van ten onrechte geheven rechten (20 miljoen), van de betaling aan de N. B. B. der bankbiljetten die vervangen of afgeschaft werden (146 miljoen) en van een bijkomende storting aan het Nationaal Instituut voor Radio-Omroep (9,8 miljoen) en anderzijds van het aandeel van België in de gemeenschappelijke ontvangsten met het Groothertogdom Luxemburg dat aanzienlijker is sinds de uitslagen van de volkstelling op 31 December 1947 (35 miljoen).

De vermeerdering van 254 miljoen is bestemd om het hoofd te bieden aan teruggave van ten onrechte geheven rechten, terugbetalingen, enz., voor 186 miljoen en aan de storting aan de Koloniale Schatkist van het deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire inkomstenbelastingen die een hoger bedrag dan voorzien zullen bereiken (68 miljoen).

Bijvoegsel bij het eerste hoofdstuk.

Nieuwe amendementen werden door de Regering ingediend in het stuk n° 76.

De door de Regering in die amendementen aangevraagde kredieten kunnen worden samengevat als volgt :

Gewone begroting.

A. — Dienstjaar 1949.

1° Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen :

a) Artikel 101 :

Daar het dienstjaar 1949 met verscheidene maanden werd verlengd, zijn de ontvangsten die de Staat aan de gemeenten en de provinciën moet storten hoger + 80 miljoen

b) Artikel 106 :

Zelfde beweegreden voor stortingen aan de Kolonie + 175 miljoen

2° Begroting van Openbaar Onderwijs.

Toepassing van de weddeschalen van de Staat in het technisch onderwijs + 103 miljoen

3° Begroting van Economische Zaken.

Ingevolge de overschrijving van saldi van vroegere dienstjaren
— 103 miljoen

B. — Dienstjaren van vóór 1949.

1° Begroting van Openbaar Onderwijs :

a) regularisatie van betalingsmandaten uitgegeven van 1940 tot 1944
+ 294,7 miljoen

b) technisch onderwijs (zoals hoger) + 112 miljoen

2° Begroting van Landsverdediging.

Terugbetaling van voorschotten toegestaan door de Regering te Londen + 85 miljoen

Buitengewone begroting.

Dienstjaar 1949 : ingevolge de verlenging van het dienstjaar, werden de door de Staat bekomen ontvangsten van de buitengewone belasting verhoogd met... .. + 750 miljoen

Par le jeu de ces nouveaux crédits supplémentaires, le budget pour l'exercice 1949 se clôture de la façon suivante (en millions) :

I. — Crédits.

	Ordinaire Gewone	Guerre Oorlogs- begroting	Total ordinaire + guerre Totaal gewone + oorlogsbegr.	Extraordinaire Buitengewone begroting	
Crédits votés	48.863,6	12.644,—	61.507,6	15.075,4	Goedgekeurde kredieten.
Crédits rajustés (y compris les amendements n° 280 et 76) ...	55.647,—	13.086,8	68.733,8	23.599,2	Aangepaste kredieten (de amendementen n° 280 en 76 inbegrepen).
Différence... ..	+ 6.584,6	+ 431,8	+ 7.226,2	+ 7.413,8	Verschil.

II. — Recettes ordinaire et de guerre :

II. — Gewone en oorlogsontvangsten :

	Estimations initiales Oorspronkelijke ramingen	Faits réalisés (1) Verwezenlijke feiten (1)	
Contributions directes	23.322,—	27.765,3 (30-6-1950)	Directe belastingen.
Douanes et Accises... ..	11.968,6	11.439,8 (30-6-1950)	Douanen en accijnzen.
Enregistrement et Domaines	20.200,—	19.787,6 (30-5-1950)	Registratie en Domeinen.
Total recettes fiscales	55.490,6	58.992,7	Totaal fiscale ontvangsten.
Recettes non fiscales	4.917,8	8.138,5 (30-6-1950)	Niet-fiscale ontvangsten.
Total Voies et Moyens	60.408,4	67.131,2	Totaal Rijksmiddelen.

III. — Balance du Budget Ordinaire (dépenses ordinaires + dépenses de guerre) :

Crédits... ..	68.733,8
Recettes	67.131,2
Excédent des crédits sur les recettes	1.602,6

Toutefois, il y a lieu de tenir compte des annulations de crédits en fin d'exercice, ce qui aurait sans doute pour effet de laisser un boni de quelque 300 millions environ, si nous admettons le transfert d'un montant de 2.700 millions provenant d'un remboursement par la Caisse Autonome des dommages de guerre et du Budget pour ordre (voir Exposé Général Budget 1950, p. 12).

Ce transfert constitue en réalité une pure recette comptable.

CHAPITRE SECOND.

Infractions budgétaires.

Dépenses nouvelles engagées par le Gouvernement sans aucune autorisation préalable.

S'il est incontestable que le Gouvernement peut se trouver devant des situations urgentes où il ne peut solliciter le concours des Chambres, il faut reconnaître qu'il pourra engager des dépenses sans autorisation préalable. Mais ce cas doit être extrêmement rare, d'autant plus que les Chambres siègent quasiment toute l'année.

(1) Chiffres provisoires : les rentrées du mois de juin pour « Enregistrement et Domaines » ne modifieront plus guère le total de 67.130 millions.

Door de werking van die nieuwe bijkredieten, sluit de begroting voor het dienstjaar 1949 als volgt (in miljoenen) :

I. — Kredieten.

III. — Balans van de gewone Begroting (gewone uitgaven + oorlogsuitgaven) :

Kredieten	68.733,8
Ontvangsten	67.131,2
Overschot van de kredieten op de ontvangsten... ..	1.602,6

Er valt echter rekening te houden met de afschaffingen van kredieten op het einde van het dienstjaar, wat ongetwijfeld een boni van ongeveer 300 miljoen zou ten gevolge hebben, indien wij de overschrijving aannemen van een bedrag van 2.700 miljoen, voortkomend van een terugbetaling door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade en van de Begroting voor Orde (zie Algemene Toelichting op de Begroting voor 1950, blz. 12).

Die overschrijving is in werkelijkheid een loutere boekhoudkundige ontvangst.

TWEDE HOOFDSTUK.

Begrotingsoverschrijdingen.

Nieuwe uitgaven door de Regering vastgelegd zonder enige voorafgaande machtiging.

Alhoewel de Regering ongetwijfeld kan komen te staan voor dringende toestanden, waarbij zij de medewerking van de Kamers niet kan inroepen, moet men toegeven dat zij uitgaven mag vastleggen zonder voorafgaande machtiging. Dat geval moet echter uiterst zeldzaam zijn, te meer daar de Kamers nagenoeg heel het jaar door vergaderen.

(1) Voorlopige cijfers : door de inkomsten van de maand Juni voor « Registratie en Domeinen » zal het totaal van 67.130 miljoen niet meer gewijzigd worden.

Le Gouvernement doit à l'avenir déposer chaque année plusieurs feuillets de crédits supplémentaires. Cette manière de procéder évitera d'ailleurs le long retard qu'un projet volumineux risque de subir soit en raison de son volume, soit en raison des circonstances politiques.

Parmi les dépenses nouvelles engagées par le Gouvernement nous avons choisi un certain nombre d'exemples.

Quelques articles sont vraiment le type des dépenses imprévues et urgentes auxquelles on a dû faire face.

Dotations : l'augmentation du nombre des parlementaires, après les élections du 26 juin 1949 a entraîné une dépense supplémentaire et nouvelle de ... fr. 1.950.000.

Ministère de l'Intérieur, art. 19-7 : l'intervention de l'Etat dans les dépenses des territoires allemands transférés à la Belgique a entraîné une dépense supplémentaire nouvelle de ... fr. 10.000.000.

Ministère de l'Agriculture, art. 19-11 : la douceur du climat estival en 1949 a obligé le Ministère à subsidier des comités locaux pour lutter contre les animaux nuisibles à la culture ... fr. 3.500.000.

Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale, art. 23-4 : la création d'un centre à Mons pour les personnes déplacées a entraîné une dépense supplémentaire nouvelle de ... fr. 5.000.000.

Ministère de l'Instruction Publique, section I, art. 15-5 : l'indemnisation des victimes et des ayants droits des victimes de l'incendie de la rue de Louvain a entraîné une dépense supplémentaire nouvelle de ... fr. 5.000.000.

Section III, 15-4 : l'incendie des bâtiments de l'école normale de Couvin a entraîné une dépense supplémentaire nouvelle de ... fr. 2.037.500.

D'autres articles, au contraire, sont contestables en raison du défaut d'urgence ou de leur imprécision.

En voici une série d'exemples :

Budget des dotations.

Allocation en faveur des cercles culturels et sportifs créés au sein du personnel ... fr. 25.000.

Services du Premier Ministre.

QUESTION :

314. Frais de fonctionnement de la Commission d'Etude des problèmes d'après-guerre ... fr. 1.437.324,95.

Veuillez m'indiquer quelle disposition législative ou quel arrêté ont institué cette commission, sa composition, les prestations qu'elle a dû fournir, les résultats qu'elle a atteints, et pour quel motif la régularisation de ce paiement de frais est demandée en 1950 pour les exercices 1944 et 1945 et par qui ces fonds ont été payés ?

RÉPONSE :

La Commission pour l'Etude des Problèmes d'Après-Guerre a été instituée à Londres, par arrêté des Ministres réunis en Conseil du 4 juin 1942. Elle avait pour but de préparer la réorganisation de la vie nationale après la cessation des hostilités.

De Regering moet voortaan ieder jaar verschillende bladen van bijkredieten indienen. Door die handelwijze zal overigens de aanzienlijke vertraging worden vermeden die een omvangrijk ontwerp dreigt te ondergaan, hetzij wegens zijn omvang, hetzij uit hoofde van de politieke omstandigheden.

Onder de nieuwe uitgaven die door de Regering werden gedaan, hebben wij een bepaald aantal voorbeelden gekozen.

Bepaalde artikelen zijn werkelijk het type van de onvoorziene en dringende uitgaven welke moesten gedekt worden.

Dotaties : De verhoging van het aantal parlementsleden, na de verkiezingen van 26 Juni 1949, bracht een nieuwe bijkomende uitgave mede van ... fr. 1.950.000.

Ministerie van Binnenlandse Zaken, art. 19-7 : De tussenkomst van de Staat in de uitgaven van aan België overgedragen Duitse gebieden bracht een nieuwe bijkomende uitgave mede van ... fr. 10.000.000.

Ministerie van Landbouw, art. 19-11 : Het zachte Zomerweder in 1949 heeft het Ministerie er toe genoodzaakt toelagen te verlenen aan plaatselijke comités voor de bestrijding van de voor de landbouw schadelijke dieren ... fr. 3.500.000.

Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, art. 23-4 : De oprichting te Bergen van een centrum voor verplaatste personen bracht een bijkomende nieuwe uitgave mede van ... fr. 5.000.000.

Ministerie van Openbaar Onderwijs, Sectie I, art. 15-5 : De vergoedingen aan de slachtoffers en aan de rechthebbenden van de slachtoffers van de brand van het gebouw van de Leuvense weg bracht een bijkomende uitgave mede van ... fr. 5.000.000.

Sectie III, art. 15-4 : De brand van de gebouwen van de normaalschool te Couvin bracht een bijkomende nieuwe uitgave mede van ... fr. 2.037.500.

Andere artikelen, daarentegen, zijn betwistbaar wegens hun gebrek aan hoogdringendheid of hun onduidelijkheid.

Ziehier een reeks voorbeelden :

Begroting der dotatiën.

Toelage ten voordele van de culturele en sportkringen opgericht in de schoot van het personeel fr. 25.000.

Diensten van de Eerste-Minister.

VRAAG :

314. Werkingskosten van de Commissie voor het bestuderen der naoorlogse vraagstukken ... fr. 1.437.324,95.

Gelieve aan te duiden volgens welke wetsbeschikking of welk besluit deze commissie werd ingesteld, welke haar samenstelling is, welke diensten zij heeft moeten leveren, welke uitslagen zij bereikte en om welke reden de regularisatie van deze betaling van onkosten in 1950 wordt aangevraagd voor de dienstjaren 1944 en 1945 alsook door wie deze gelden betaald werden ?

ANTWOORD :

De Commissie voor de Studie van de Naoorlogse Vraagstukken werd opgericht te Londen, bij besluit van de in Raad vergaderde Ministers van 4 Juni 1942. Zij had ten doel de wederinrichting van 's Lands leven na het einde van de vijandelijkheden voor te bereiden.

Le Comité de cette commission était constitué comme suit :

Comité central :

Président : M. Paul van Zeeland, ancien Premier Ministre.

Vice-présidents : M. M. R. Richard, ancien Ministre des Affaires Economiques; M. de Brouckère, Professeur à l'Université Libre de Bruxelles (1); M. J. Hoste, ancien Ministre de l'Instruction Publique, sous-secrétaire d'Etat à l'Instruction Publique.

Membres : M. G. Joassart, sous-secrétaire d'Etat à l'Aide aux Réfugiés, au Travail et à la Prévoyance Sociale; M. Bondas, sous-secrétaire d'Etat à l'Aide aux Réfugiés, au Travail et à la Prévoyance Sociale (2).

Secrétaire général : M. J. Rens, chef de Cabinet honoraire du Premier Ministre et secrétaire honoraire du Conseil des Ministres.

Division américaine :

Directeur : M. Charles-M. Fonck, directeur honoraire du Cabinet du Bourgmestre de Bruxelles.

Dans le cadre du but qui lui était assigné, la Commission a fourni de nombreux rapports au Gouvernement.

Les dépenses à régulariser sur le budget de l'exercice 1949 ont trait au fonctionnement de la division américaine de la dite commission. Les fonds ont été avancés par l'Ambassade de Belgique à Washington et ont été remboursés par le Ministère des Finances (Administration de Londres).

La régularisation budgétaire incombe au Premier Ministre puisque la Commission relevait directement de son autorité. Elle n'a pu être effectuée plus tôt, les pièces justificatives n'ayant été transmises à mes services que dans le courant de l'année 1949.

Services du Premier Ministre. — Section II.

QUESTION :

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre 513.000 francs.

Veuillez fournir la ventilation de ce crédit.

RÉPONSE :

Ci-dessous la ventilation du crédit de 513.000 francs sollicité à l'article 2 :

Grade	Traitement et indemnités pour 4 mois (août-décembre)
2 Chefs de Cabinet	fr. 141.250
2 secrétaires de Cabinet	111.060
2 sténo-dactylographes	90.240
2 huissiers	19.440
2 conducteurs d'automobile	36.800
	398.790
Indemnité de résidence... ..	4.480
Indemnité de foyer	8.960
Allocations familiales	12.000
Indemnité de naissance	900
Cotisations patronales pour la Sécurité sociale	16.000
Indemnités compensatoires	2.000

(1) M. Hoste fut nommé vice-président après avoir été membre, en remplacement de M. de Brouckère, démissionnaire.

(2) M. Bondas succéda à M. Joassart comme sous-secrétaire d'Etat.

Het Comité van die commissie was samengesteld als volgt :

Centraal comité :

Voorzitter : de heer Paul van Zeeland, gewezen Eerste-Minister.

Ondervoorzitters : de heren R. Richard, gewezen Minister van Economische Zaken; de Brouckère, professor aan de Vrije Universiteit te Brussel (1); J. Hoste, gewezen Minister van Openbaar Onderwijs, Onderstaatssecretaris voor Openbaar Onderwijs.

Leden : de heren G. Joassart, Onderstaatssecretaris voor Steunverlening aan de Vluchtelingen, voor Arbeid en Sociale Voorzorg; Bondas, Onderstaatssecretaris voor Steunverlening aan de Vluchtelingen, voor Arbeid en Sociale Voorzorg (2).

Algemeen secretaris : de heer J. Rens, Ere-Kabinetschef van de Eerste-Minister en Ere-Secretaris van de Minister-raad.

Amerikaanse afdeling :

Directeur : de heer Charles-M. Fonck, Ere-Directeur van het Kabinet van de Burgemeester van Brussel.

In het kader van het doel dat haar werd aangewezen, heeft de Commissie aan de Regering talrijke verslagen overgemaakt.

De op de begroting voor het dienstjaar 1949 te regulariseren uitgaven hebben betrekking op de werking van de Amerikaanse afdeling van genoemde commissie. De gelden werden voorgeschieden door de Belgische Ambassade te Washington en terugbetaald door het Ministerie van Financiën (Bestuur van Londen).

De begrotingsregularisatie moet geschieden door de Eerste-Minister, vermits de Commissie rechtstreeks onder zijn gezag staat. Zij kon niet vroeger geschieden omdat de bewijsstukken slechts in de loop van het jaar 1949 aan mijn diensten werden overgemaakt.

Diensten van de Eerste-Minister. — Sectie II.

VRAAG :

Wedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister, 513.000 frank.

Gelieve de verdeling van dat krediet te verstrekken.

ANTWOORD :

Hieronder volgt de verdeling van het onder artikel 2 aangevraagde krediet van 513.000 frank :

Graad	Wedde en vergoedingen voor 4 maanden (Augustus-September)
2 Kabinetshoofden... ..	fr. 141.250
2 Kabinetssecretarissen	111.060
2 steno-typisten	90.240
2 deurwachters	19.440
2 auto-chauffeurs	36.800
	398.790
Standplaatsvergoeding	4.480
Haardvergoeding	8.960
Gezinsvergoedingen	12.000
Geboortevergoeding	900
Werkgeversbijdragen voor de Maatschappelijke Zekerheid	16.000
Compensatievergoedingen	2.000

(1) De heer Hoste, eerst lid, werd daarna benoemd tot ondervoorzitter, ter vervanging van de heer de Brouckère, ontslagnemend.

(2) De heer Bondas volgde de heer Joassart op als Onderstaatssecretaris.

Indemnités de Cabinet et indemnités pour prestations spéciales des conducteurs d'automobile	40.000
Remboursement à la Régie des T. T. du traitement de la téléphoniste et d'un facteur (garçon de courses) détachés ...	30.000
	Fr. 513.130

Arrondi à 513.000 francs.

Ministère de la Justice.

QUESTION :

Art. 13. § 2

Installation d'un service de photocopie auprès des Auditorats militaires.

Il s'agit d'une dépense nouvelle qui n'avait pas été prévue au budget initial et dont la dépense ne pouvait être engagée sans l'octroi d'un crédit préalable.

D'autre part, l'activité des auditorats se réduit au fur et à mesure que nous nous éloignons des années de guerre. Voulez-vous indiquer la nécessité de ce service ?

RÉPONSE :

Le service de photocopie du département a repris, depuis 1948, les travaux confiés antérieurement au service similaire qui fonctionnait à l'auditorat général.

Cette activité a encore été considérable en 1949; il a été confectionné pour : l'auditorat militaire de Bruxelles : 39.500 photographies; Gand : 16.473 photographies; Liège : 10.350 photographies.

L'installation sur place d'un service de prises de vues s'imposait pour éviter le transport des documents avec les lenteurs et les risques de perte ou de déclassement qui en résultent.

Il s'agit d'ailleurs d'installations mobiles, pouvant être transférées sans autres frais.

QUESTION :

Art. 313, § 2 nouveau.

Remboursement d'avances pour frais lors de la retraite du Gouvernement en 1940 fr. 18.000

Voulez-vous m'indiquer pour quel motif ce remboursement d'un montant modeste est sollicité avec un si grand retard ?

RÉPONSE :

Le dossier relatif à cette affaire fut sans doute déclassé. Il fut retrouvé récemment dans les archives d'un fonctionnaire aujourd'hui décédé.

QUESTION :

Art. 313, § 3 nouveau.

Commission d'enquête sur les violations du droit des gens, des lois et des coutumes de la guerre ... fr. 17.650

Kabinetsvergoedingen en vergoedingen voor bijzondere prestaties van de auto-chauffeurs	40.000
Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de wedde van de telefoniste en van een brievenbesteller (loopjongen) (gedetacheerd)	30.000
	Fr. 513.130

Afgerond tot 513.000 frank.

Ministerie van Justitie.

VRAAG :

Art. 13. § 2.

Oprichting van een dienst voor photocopie bij de militaire auditoraten.

Het geldt een nieuwe uitgave die in de oorspronkelijke begroting niet voorzien was en die zonder de toekenning van een voorafgaandelijk krediet niet kon worden vastgelegd.

Anderzijds neemt de werkzaamheid van de auditoraten af, naar gelang de oorlogsjaren tot het verleden behoren. Gelieve de noodzakelijkheid van die dienst aan te duiden ?

ANTWOORD :

De dienst voor photocopie van het departement heeft sedert 1948 de werken overgenomen die vroeger uitgevoerd werden door de gelijkaardige dienst, die bij het Auditoraat-generaal werkzaam was.

Die werkzaamheid is in 1949 nog groot geweest; voor het militair auditoraat te Brussel werden 39.500 fotografieën getrokken; voor Gent, 16.473 en voor Luik 10.350.

De oprichting van een dienst voor foto-opname ter plaatse was geboden om het vervoer van de stukken te vermijden, alsmede de vertraging en het gevaar van verlies en verstoring van de rangschikking die er mede gepaard gaan.

Het geldt trouwens roerende inrichtingen die zonder andere onkosten kunnen overgebracht worden.

VRAAG :

Art. 313, § 2 nieuw.

Terugbetaling van voorschotten voor onkosten die voortvloeien uit de terugtocht van de Regering in 1940 fr. 18.000

Gelieve mij aan te duiden om welke reden die terugbetaling van een zo gering bedrag met zo grote vertraging wordt aangevraagd.

ANTWOORD :

Het dossier betreffende deze aangelegenheden werd waarschijnlijk verkeerd gerangschikt. Het werd onlangs teruggevonden in het archief van een thans overleden ambtenaar.

VRAAG :

Art. 313, § 3 nieuw.

Commissie van onderzoek in zake de schendingen van het Volkenrecht, van de wetten en gebruiken van de oorlog fr. 17.610

Pourriez-vous indiquer quelles ont été les dépenses totales exposées par cette commission d'enquête, en faisant la ventilation entre les dépenses du personnel et les montants alloués aux membres de la Commission ?

RÉPONSE :

Les dépenses totales de la Commission des Crimes de Guerre se sont élevées, d'après les écritures de la comptabilité centrale, :

en 1945 à fr.	1.362.592,49
en 1946 à ...	3.496.861,67
en 1947 à ...	2.904.154,64
	+ 279.499,50 (crédits supplém. 1947-1946 et antérieurs).
en 1948 à ...	625.048,50
	+ 187.698,76 (crédits supplém. 1948-1947 et antérieurs).
	+ 96.733,— (reports 1947 à 1948).
	+ 93.514,20 (reports 1948 à 1949).

soit au total : Fr. 9.046.102,76

Un crédit de fr. 141.278,80 reste engagé en vue de la publication de divers rapports. Les dépenses restant à liquider à charge des crédits supplémentaires sollicités s'élèvent à 242.450 francs.

Il est malaisé d'établir la ventilation telle qu'elle est demandée par la Commission des Finances. En effet, diverses comptabilités sont intervenues dans la liquidation de ces dépenses, notamment la comptabilité générale, la comptabilité de la commission même, travaillant au moyen d'avances de fonds, le service des Traitements et le Bureau Central de Comptabilité de l'Armée.

Approximativement les dépenses se répartissent comme suit :

1° Traitements et salaires	fr. 6.205.203,19
2° Indemnités et jetons de présence	686.248,10
3° Dépenses de matériel, impression de rapports, etc.	2.154.651,47
Total	9.046.102,76

Ministère des Affaires Etrangères.

QUESTION :

Art. 10, § 4, p. 144. « Dépenses pour déplacement. Voulez-vous me fournir de plus amples détails sur le crédit de 3.300.000 francs consacré à la création d'organismes nouveaux et le nombre de missions auxquelles se rapporte ce crédit ? »

RÉPONSE :

Lors de l'élaboration du projet de budget de mon Département, pour l'exercice 1949, soit en juin-juillet 1948, ce sont les dépenses constatées à cette époque qui ont servi de base aux prévisions de crédits à solliciter pour 1949.

De ce fait, celles-ci ne comportaient, pour l'article 10/4.1, que les frais de route et de séjour de nos délégations afférents aux conférences ci-après :

1° Celles organisées par l'O. N. U., pour fr.	5.500.000
2° Celles des Commissions fluviales Internationales...	300.000

Zoudt U kunnen aanduiden welke de totale uitgaven geweest zijn, die deze onderzoekscommissie heeft gedaan, en tevens de schifting maken tussen personeelsuitgaven en bedragen die aan de leden van de Commissie werden toegekend ?

ANTWOORD :

De totale uitgaven van de Commissie voor Oorlogsmisdaden bedroegen, volgens de boeken van de hoofdcamp- tabiliteit :

in 1945 fr.	1.362.592,49
in 1946 ...	3.496.861,67
in 1947 ...	2.904.154,64
	+ 279.499,50 (bijkredieten 1947-1946 en vorige).
in 1948 ...	625.048,50
	+ 187.698,76 (bijkredieten 1948-1947 en vorige).
	+ 96.733,— (overdr. 1947 tot 1948).
	+ 93.514,20 (overdr. 1948 tot 1949).

zegge, in tot.: Fr. 9.046.102,76

Een krediet van 141.278,80 blijft vastgelegd met het oog op de bekendmaking van verscheidene verslagen. De uitgaven die nog moeten gedaan worden ten laste van de aangevraagde bijkredieten bedragen 242.450 frank.

Het is moeilijk de verdeling vast te stellen zoals zij door de Commissie voor de Financien wordt gevraagd. Inderdaad, verscheidene comptabiliteiten zijn in de vereffening van die uitgaven tussengekomen, o. m. de Algemene Comptabiliteit, de comptabiliteit van de Commissie zelf, die werkt door middel van voorschotten, de Dienst voor de Wedden en het Centraal Comptabiliteitsbureau van het Leger.

1° Wedden en lonen	fr. 6.205.203,19
2° Vergoedingen en aanwezigheidspennin- gen	686.248,10
3° Uitgaven voor materieel, drukken van verslagen, enz.	2.154.651,47
Totaal	9.046.102,76

Ministerie van Buitenlandse Zaken.

VRAAG :

Art. 10, § 4, blz. 144 : « Uitgaven in verband met de verplaatsingen ». — Wil U me meer uitvoerige bijzonderheden verstrekken over het krediet van 3.300.000 frank, bestemd voor de oprichting van nieuwe organismen alsmede over het aantal zendingen waarop dat krediet slaat ? »

ANTWOORD :

Bij het opmaken van het begrotingsontwerp van mijn Departement voor het dienstjaar 1949, dienden de op dat ogenblik vastgestelde uitgaven tot grondslag voor de ramingen van de voor 1949 aan te vragen kredieten.

Daardoor omvatten deze, voor artikel 10/4.1 slechts de reis- en verblijfkosten van onze afvaardigingen op volgende conferenties :

1° Deze ingericht door de O. V. N., voor fr.	5.500.000
2° Deze van de internationale Commissies voor de Waterwegen	300.000

3° Celles organisés en dehors de l'O. N. U. :

a) Conseils de Benelux	45.000
b) Organisation Européenne de Coopération Economique... ..	185.000
c) Groupe d'Etudes pour l'Union Douanière Européenne	1.500.000
d) Puissances signataires du Traité de Bruxelles (Pacte à Cinq)	270.000
Soit pour un total de fr.	7.800.000

Les dépenses relatives aux frais de route et de séjour des conférences organisées, en 1949, pour les organismes d'ordre international créés — en dehors de notre initiative, mais exigeant notre participation — après le dépôt du projet de budget, se sont élevées :

1° pour les Parties Contractantes de l'Accord Général des Tarifs douaniers et du Commerce, à fr.	1.144.000
2° pour le Conseil de l'Europe	596.000
3° pour la Commission des Bons-Offices en Indonésie	1.429.000
4° pour l'Autorité Internationale de la Ruhr	321.000
Soit au total de fr.	3.490.000

Cela justifie le crédit de 3.300.000 francs, sollicité pour les frais des conférences des organismes créés postérieurement à l'élaboration du projet de budget pour l'exercice 1949.

Ministère des Colonies, art. 23 (nouveau).

Dépenses de toute nature relatives à la visite du Mwami du Ruanda dans la Métropole (frais de voyage, de séjour, de réception, présents en Afrique et en Belgique) fr. 600.00

Le crédit sollicité doit permettre de couvrir les dépenses diverses provoquées en Afrique et en Europe par la visite en question : frais de route, de séjour, de réception, d'équipement, etc.

Ministère de la Coordination Economique, art. 19-5.

QUESTION :

Quelles sont les raisons pour lesquelles le cercle d'étude technique de la chaleur, organisme privé, doit recevoir une nouvelle subvention alors qu'aucun crédit ne figure au budget initial ?

RÉPONSE :

La subvention à charge de l'exercice 1948 a permis de couvrir les frais d'impression d'une brochure sur l'Economie du combustible par la mesure du rendement des installations. Cette brochure a été éditée par le Cercle d'Etudes « Technique de la Chaleur » avec la collaboration de l'ex-Ministère du Rééquipement National.

Ce cercle est actuellement en possession d'une importante étude sur l'utilisation des matériaux au point de vue de leurs propriétés thermiques. Vu l'intérêt que présente cette

3° Deze ingericht buiten de O. V. N. om :

a) Beneluxraden	45.000
b) Europese Organisatie voor Economische Samenwerking	185.000
c) Studiegroep voor de Europese Douane-unie	1.500.000
d) Mogendheden ondertekenaars van het Verdrag van Brussel (Vijf-Landenverdrag)	270.000
Hetzij voor een totaal van fr.	7.800.000

De uitgaven in verband met de reis- en verblijfkosten van de conferenties die, in 1949, werden ingericht voor de buiten ons toedoen en na de indiening van het ontwerp van begroting opgerichte internationale organismen, die echter onze deelneming vereisen, bedroegen :

1° voor de Verdragsluitende Partijen van de Algemene Overeenkomst betreffende de Douanetarieven en de Handel, fr.	1.144.000
2° voor de Raad van Europa	596.000
3° voor de Commissie van goede diensten in Indonesië	1.429.000
4° voor de Internationale Overheid van het Ruhrgebied	321.000
Zegge, in totaal fr.	3.490.000

Dit rechtvaardigt het krediet van 3.300.000 frank aangevraagd voor de kosten van de conferenties van de organismen die werden opgericht na het opmaken van het begrotingsontwerp voor het dienstjaar 1949.

Ministerie van Koloniën, art. 23 (nieuw).

Allerhande uitgaven aangaande het bezoek van de Mwami van Ruanda aan het Moederland (reis-, verblijf- en ontvangstkosten, giften, enz. in Afrika en België) fr. 600.000

Het aangevraagd krediet zal het mogelijk maken allerhande in Afrika en in Europa door bedoelde ontvangst teweeggebrachte kosten te dekken : reis-, verblijf-, ontvangst-, uitrustingskosten, enz.

Ministerie van Economische Coördinatie, art. 19-5.

VRAAG :

Waarom moet de Kring voor Studie der « Warmtechniek », dat een privaat organisme is, een nieuwe toelage bekomen, terwijl geen krediet vermeld wordt in de oorspronkelijke begroting ?

ANTWOORD :

De toelage ten laste van het dienstjaar 1948 liet het dekken toe der drukkosten van een brochure betreffende de besparing van brandstof door het berekenen van het rendement der inrichtingen. Deze brochure werd uitgegeven door de Kring voor Studie der « Warmtechniek » in medewerking met het vroeger Ministerie van 's Lands Wederuitrusting.

Deze kring is thans in het bezit van een belangrijke studie over het aanwenden van materialen wat de warmte-eigenschappen er van betreft. Gezien het belang van deze

étude pour les ingénieurs et les architectes il est souhaitable d'en promouvoir la diffusion.

L'intervention du Département se limiterait au remboursement des frais d'édition.

Aucun crédit n'a été prévu initialement au budget parce que le cercle d'études a sollicité l'intervention du Département après le dépôt de budgets pour l'exercice 1949.

Ministère des Affaires Economiques, 15-6.

Quote part de la Belgique dans la réalisation d'une exposition aux Etats-Unis dans le cadre de l'O. E. C. E.
fr. 450.000

Ministère des Travaux Publics, 15-4.

Achat d'un film cinématographique intitulé « Lacs et Barrages de Haute Belgique » ... fr. 115.000

Ministère de l'Instruction Publique, 8-2.

Achat de véhicules pour les services de l'Etat (pour fonds des comités scolaires) ... fr. 180.000

Cet achat est nécessité par :

a) la mise en application de la loi créant « le Fonds des Constructions scolaires de l'Enseignement Moyen de l'Etat ». Nombreux déplacements de fonctionnaires et de membres de la Commission de ce Fonds dans les différentes régions du pays;

b) par application des accords culturels conclus avec les pays étrangers et qui exigent de nombreux déplacements.

Section II, 22-3.

Stages d'initiation à l'art dramatique destinés aux membres du personnel enseignant — dépenses de toute nature
fr. 150.000

Remarque : Ces dépenses n'étaient certainement pas imprévisibles.

Ministère de la Santé Publique, 23-4.

Aide à accorder par l'intermédiaire de l'administration communale d'Ostende aux victimes les plus éprouvées des inondations du 1^{er} mars 1949 ... fr. 1.000.000

Remarque : L'autorisation devait être demandée au préalable au législateur.

Ministère de l'Administration Générale, 8-2.

Achat de véhicules automobiles pour les services de l'Etat ... fr. 242.000

Remarque : Que sont devenues ces deux automobiles lors de la suppression du Ministère de l'Administration ?

Dépenses extraordinaires, 409bis.

Subvention récupérable à la S. N. C. F. B.
fr. 600.000.000

studie voor de ingenieurs en voor de architecten, is het wenselijk de verspreiding er van te bevorderen.

De tussenkomst van het Departement zou zich beperken tot de terugbetaling van de onkosten van het uitgeven.

In de begroting werd aanvankelijk geen krediet voorzien omdat de Studiekring de tussenkomst van het Departement aangevraagd heeft na het neerleggen der ontwerpen van begrotingen voor het dienstjaar 1949.

Ministerie van Economische Zaken, 15-6.

Bijdrage van België tot de inrichting van een tentoonstelling in de Verenigde Staten van Amerika in het kader van het O. E. C. E. ... fr. 450.000

Ministerie van Openbare Werken, 15-4.

Aankoop van een bioscoopfilm met als titel « Meren en Stuwdammen in Hoog-België » ... fr. 115.000

Ministerie van Openbaar Onderwijs, 8-2.

Aankoop van autovoertuigen voor de diensten van de Staat (voor het Fonds der Schoolcomité's) ... fr. 180.000

De aankoop werd vereist :

a) voor de tenuitvoerlegging van de wet waarbij het « Fonds der Schoolgebouwen van het Rijksmiddelbaar Onderwijs » opgericht wordt. Talrijke verplaatsingen van ambtenaren en leden van de Commissie van dit Fonds in de verschillende streken van het land;

b) door de toepassing van de met de vreemde mogendheden gesloten culturele akkoorden, die talrijke verplaatsingen vraagt.

Sectie II, 22-3.

Stages van inwijding in de tooneelkunst, bedoeld voor de leden van het onderwijzend personeel : allerlei uitgaven ... fr. 150.000

Opmerking : Deze uitgaven zijn ongetwijfeld niet onvoorzienbaar.

Ministerie van Volksgezondheid, 23-4.

Hulp door bemiddeling van het gemeentebestuur van Oostende, te verlenen aan de meest beproefde slachtoffers van de watersnood van 1 Maart 1949 ... fr. 1.000.000

Opmerking : De toelating van de wetgever moest vooraf worden aangevraagd.

Ministerie van Algemeen Bestuur, 8-2.

Aankoop van autorijtuigen voor de diensten van de Staat ... fr. 242.000

Opmerking : Wat gewerd er van die twee autorijtuigen toen het Ministerie van Algemeen Bestuur afgeschaft werd ?

Buitengewone uitgaven, 409bis.

Verhaalbare subsidie aan de N.M.B.S. ... fr. 600.000.000

Remarque : Le caractère récupérable étant un euphémisme, cette dépense aurait dû figurer à l'ordinaire.

489bis : subside forfaitaire exceptionnel de 1.000.000.000 à allouer respectivement à l'A. S. B. L. « La solidarité mutualiste », à Bruxelles, etc... fr. 3.000.000

Développements : dans les années d'après guerre, l'A. S. B. L. « La Solidarité Mutualiste », à Bruxelles, l'A. S. B. L. « Zusters Nobertinessen » à Duffel et la province de Liège ont construit ou aménagé respectivement le préventorium de Terlaenen, un nouveau pavillon au sanatorium Imelda à Bonheiden et le sanatorium provincial de Borgoumont.

Pendant la période troublée qui a suivi la libération, il n'a pas toujours été possible d'observer les règles administratives en matière d'allocation de subsides, ce qui a eu pour effet que les établissements susvisés n'ont pu bénéficier du subside auquel ils auraient normalement pu prétendre.

En ce moment, les règles d'octroi se trouvent renforcées par l'arrêté du Régent du 19 mai 1949 et ne permettent plus d'intervenir en faveur des dits établissements à titre même exceptionnel. Le crédit sollicité doit permettre au département de la Santé Publique d'encourager ces initiatives par l'octroi d'un subside forfaitaire exceptionnel.

CHAPITRE TROISIEME.

Régularisations.

L'article 28 propose de relever de la prescription quinquennale un certain nombre de créances qui concernent différents départements. La liste de ces dépenses comprend quatorze pages, soit environ près d'un millier de rubriques.

Nous avons posé à chaque département la question suivante :

Vous m'obligeriez en m'indiquant d'une façon générale comment il peut se faire que des créances aussi tardives, notamment des années 1935 et suivantes, n'aient pas été présentées en temps voulu et doivent faire l'objet de ce redressement.

Réponse du Ministère de l'Agriculture.

Le Ministère a demandé de relever de la prescription quinquennale six créances d'un montant total de fr. 67.322,90. Il s'agit de :

- deux créances de fonctionnaires résultant de la révision de leur carrière;
- une créance de la Régie des Téléphones, introduite tardivement;
- deux créances de fonctionnaires pour frais de déplacements, pour lesquels les états avaient été égarés ou les documents perdus;
- une créance d'un fonctionnaire de la S. N. C. F. B., chargé d'une mission pour compte des services du ravitaillement en 1943.

Opmerking : Bedoelde uitgave zou in de gewone begroting moeten voorkomen, daar de verhaalbare aard er van een euphemisme is.

489bis : buitengewone forfaitaire subsidie ten bedrage van 1.000.000.000 onderscheidenlijk toe te kennen aan de V. Z. W. « La Solidarité Mutualiste » te Brussel enz... fr. 3.000.000

Toelichting : Gedurende de naoorlogse jaren werd onderscheidenlijk door de V. Z. W. « La Solidarité Mutualiste » te Brussel, door de V. Z. W. « Zusters Nobertinessen » te Duffel en door de provincie Luik, hetzij voor de aanbouw, hetzij voor de inrichting gezorgd van het preventorium te Terlaenen, van het nieuwe paviljoen in het sanatorium Imelda te Bonheiden en van het provinciaal sanatorium te Borgoumont.

In de loop der beroerde jaren volgend op de bevrijding is het niet steeds mogelijk geweest de voor toekenning van subsidiën geldende administratieve normen in acht te nemen, wat tengevolge had, dat bovenbedoelde inrichtingen niet konden genieten van de toelagen waarop zij normaal aanspraak hadden mogen maken.

Op het huidig ogenblik worden de toekenningsnormen nog aangevuld door de bij het Regentsbesluit van 19 Mei 1949 vastgestelde beschikkingen en is het aldus, zelfs bij uitzondering, niet meer mogelijk tussen te komen ten bate van bovengenoemde instellingen. Het aangevraagde krediet moet het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin de mogelijkheid bieden deze initiatieven door toekenning van een buitengewone forfaitaire subsidie aan te wakkeren.

DERDE HOOFDSTUK.

Regularisatiën.

Artikel 28 stelt vóór voor een zeker aantal schuldvorderingen, betreffende verschillende departementen, opheffing te verlenen van de vijfjarige verjaring. De lijst van die uitgaven beslaat 14 bladzijden, zegge ongeveer een duizendtal posten.

Wij hebben aan ieder departement volgende vraag gesteld :

U zoudt mij verplichten met mij in algemene zin te willen opgeven hoe het kan gebeuren dat zo laattijdig binnengekomen schuldvorderingen, die onder meer betrekking hebben op de jaren 1935 en daaropvolgende, niet te gepasten tijde werden voorgelegd en thans het voorwerp moeten uitmaken van deze regularisatie.

Antwoord van het Ministerie van Landbouw.

Het Ministerie heeft gevraagd dat voor zes schuldvorderingen voor een totaal bedrag van 67.322,90 fr. opheffing van de vijfjarige verjaring zou worden verleend. Het geldt hier :

- twee schuldvorderingen van ambtenaren die herziening van hun loopbaan hebben verkregen;
- een schuldvordering van de Régie van Telefoon die laattijdig werd ingediend;
- twee schuldvorderingen van ambtenaren voor verplaatsingskosten waarvoor de staten zoek raakten of de documenten verloren gingen;
- een schuldvordering van een ambtenaar van de N. M. B. S., die in 1943, voor rekening van de ravitailingsdiensten, met een opdracht werd belast.

Réponse du Ministère de la Justice.

La plupart des créances prescrites dont le relèvement de cette déchéance est proposé par le Ministère de la Justice se rapportent à des arriérés de traitement dont la déduction a été constatée à la suite d'observations formulées en 1949 par la Cour des Comptes relativement à la fixation de ces rémunérations.

Réponse du Ministère des Communications.

A remarquer que cette question n'intéresse que dans une faible mesure le Département des Communications, lequel ne compte, au projet de feuillet d'ajustement, que quatre créances seulement (dont une répartie sur cinq articles) à relever de la prescription quinquennale.

Ces créances datent de 1940.

Elles n'ont pu être liquidées jusqu'ici, par suite de l'absence des pièces justificatives qui viennent seulement d'être rapatriées d'Angleterre.

Réponse du Ministère des Travaux Publics.

Les prescriptions des créances dont la levée est demandée par le Département des Travaux Publics font l'objet d'une justification sommaire figurant aux pages 303 à 305 du document n° 71 de la Chambre des Représentants. Une justification plus étendue aurait nécessité l'exposé, dans ses détails, de chaque cas particulier.

Le retard apporté à la liquidation de ces créances résulte généralement :

1° pour les dépenses de personnel, de ce que la situation pécuniaire de certains agents et fonctionnaires n'a pu être revue que récemment;

2° pour les dépenses relatives aux travaux — tant en ce qui concerne le budget ordinaire que le budget extraordinaire — de la présentation tardive de certains décomptes relatifs aux révisions de salaires et des prix des matériaux, et dans d'autres, de litiges restés longtemps en suspens;

3° en ce qui concerne les dépenses résultant de la guerre, de la présentation tardive, par les organismes intéressés des demandes de paiement ou de remboursement.

Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale.

En ce qui concerne le Département du Travail et de la Prévoyance Sociale, il n'existe que quatre cas pour lesquels la levée de la prescription quinquennale a été sollicitée. Les deux premiers concernent la régularisation de rémunérations afférentes à la période d'occupation. Les deux autres ont trait au règlement de frais de bureau dus à des fonctionnaires pour une période antérieure à leur nomination à titre définitif.

Réponse du Ministère de l'Instruction Publique.

Les créances relatives aux exercices 1935 et suivants ont trait, pour la plupart, à des révisions de carrière du personnel enseignant (Etat et agréé), ou administratif, et, dans une mesure moindre, à des sommes, minimales souvent, restant dues pour les dits exercices.

Antwoord van de Minister van Justitie.

De meeste van de verjaarde schuldvorderingen, waar de opheffing van de vervallen verklaring door de Minister van Justitie wordt voorgesteld, hebben betrekking op achterstallen van wedden waarvan de schuld werd vastgesteld ingevolge opmerkingen die in 1949 werden gemaakt door het Rekenhof, in verband met de vaststelling van die bezoldigingen.

Antwoord van de Minister van Verkeerswezen.

Er valt op te merken dat deze kwestie slechts in een geringe mate het Departement van Verkeerswezen aangaat, dat in het ontwerp van aanpassingsblad alleen vijf schuldvorderingen telt (waarvan een over vijf artikelen verdeeld is), die van de vijfjarige verjaring ontheven moeten worden.

Die uitgaven dagtekenen van 1940.

Zij konden tot nog niet vereffend worden, bij gebreke van verantwoordingsstukken die nu eerst uit Engeland werden teruggebracht.

Antwoord van het Ministerie van Openbare Werken.

De verjaringen van de schuldvorderingen waarvan de ontheffing door het Departement van Openbare Werken gevraagd wordt, maken het voorwerp uit van een beknopte verantwoording die voorkomt op bladzijden 303 tot 305 van het stuk n° 71 van de Kamer der Volksvertegenwoordigers. Een meer uitgebreide verantwoording zou een uiteenzetting, tot in de details, van elk bijzonder geval vereist hebben.

De vertraging in de betaling van die schuldvorderingen vloeit, over 't algemeen, hieruit voort :

1° voor de personeelsuitgaven, door dat de geldelijke toestand van zekere beambten en ambtenaren slechts onlangs kon worden herzien;

2° voor de uitgaven betreffende de werken, zowel voor de gewone als de buitengewone begroting — door het laattijdig voorstellen van zekere verrekeningen betreffende de herziening van lonen en prijzen der materialen, en ook, in andere gevallen, wegens geschillen, die lange tijd onopgelost gebleven zijn;

3° voor de uitgaven voortvloeiende uit de oorlog, door het laattijdig indienen, door de belanghebbende organismen, van betalings- of terugbetalingsaanvragen.

Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Wat het Departement van Arbeid en Sociale Voorzorg aangaat, bestaan er slechts 4 gevallen waarvoor er om ontheffing van de vijfjarige verjaring werd gevraagd. De eerste twee betreffen de regularisatie van bezoldigingen aangaande de bezettingsperiode. De twee andere staan in verband met de regeling van aan ambtenaren verschuldigde kantoorkosten voor een periode welke hun vaste benoeming voorafging.

Antwoord van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

De schuldvorderingen met betrekking tot het dienstjaar 1935 en volgende slaan voor het merendeel op herzieningen der loopbaan van sommige leden van het onderwijzend personeel (Rijks- en erkend onderwijs) of van het administratief personeel, en in mindere mate op — vaak minime — sommen die nog verschuldigd zijn voor bedoelde dienstjaren.

Il va de soi que, dans un département groupant des dizaines de milliers de fiches de rémunérations, certaines erreurs ou omissions peuvent se produire, étant donné la complexité de la matière des traitements et indemnités.

Les rectifications sont faites à l'occasion du dépôt des feuillets de crédits supplémentaires, soit sur la réclamation des intéressés, soit par suite de la vérification des dépenses par l'Administration et la Cour des Comptes.

Au surplus, le relèvement de la prescription quinquennale est justifié, pour le département de l'Instruction Publique, aux pages 305 à 307 du document n° 71, 1949-1950, de la Chambre des Représentants, contenant le projet de loi allouant des crédits supplémentaires à l'exercice 1949.

Réponse du Ministère de la Santé Publique.

La note justificative sous rubrique « Santé Publique », page 307 du document 71 de la Chambre des Représentants, paraît fort explicite au regard de la question posée.

Qu'il suffise donc de rappeler que deux créances seulement, toutes deux relatives à des traitements, remontent jusqu'à l'exercice 1940. L'une, ayant trait aux traitements et indemnité de M. le Ministre Jaspar, trouve son origine dans la régularisation des comptes de Londres, par la Trésorerie; l'autre s'explique du fait de la révision de la carrière administrative d'un agent. Il ne semble pas que l'Administration ait pu avoir une autre attitude à l'égard de ces questions et, par conséquent, en hâter le règlement.

De même, pour les six autres petites créances en cause, mais remontant au plus à 1943. Il convenait, préalablement à la liquidation, d'obtenir la solution de quelques petits litiges; l'Administration n'a pas manqué de s'y employer.

Réponse du Ministère des Finances.

La demande de levée de la prescription quinquennale sollicitée pour les créances à charge des articles 3 et 4 du budget du Ministère des Finances, créances résultant de la révision avec effet rétroactif de la carrière de certains fonctionnaires et agents est justifiée :

1° soit par le fait que des crédits supplémentaires demandés en temps utile n'ont été accordés qu'après le moment où les créances ont été atteintes par la prescription;

2° soit par la date de la décision autorisant la révision de la carrière;

3° soit par le retard subi par des affaires litigieuses ayant donné lieu à des observations formulées par la Cour des Comptes.

Quant aux autres créances, peu nombreuses, le retard est dû principalement au fait que la demande de paiement ou de régularisation a été introduite après la clôture de l'exercice d'imputation.

Het spreekt vanzelf dat in een Departement, waar tienduizenden loonkaarten gegroepeerd zijn, vergissingen of nalatigheden kunnen begaan worden, gezien de ingewikkeldheid van de regeling inzake wedden en vergoedingen.

De rectificaties worden aangebracht bij het indienen der reeksen bijkredieten, hetzij op verzoek van de betrokkenen, of ingevolge de verificatie der uitgaven door het Bestuur en het Rekenhof.

De ontheffing van de vijfjarige verjaring wordt verder, wat het Departement van Openbaar Onderwijs betreft, verantwoord op blz. 305 tot 307 van het stuk n° 71, 1949-1950, Kamer der Volksvertegenwoordigers, dat een ontwerp van wet tot het verlenen van bijkredieten voor het dienstjaar 1949 bevat.

Antwoord van het Ministerie van Volksgezondheid.

De verantwoordingsnota onder de rubriek « Volksgezondheid », bladzijde 307 van het stuk 71 van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, schijnt heel duidelijk ten opzichte van de gestelde vraag.

Het moge dus volstaan er aan te herinneren dat slechts twee schuldvorderingen, alle twee betreffende jaarwedden, tot het dienstjaar 1940 teruggaan. De ene, die in verband staat met de jaarwedde en de vergoeding van de heer Minister Jaspar, vindt haar oorsprong in de regularisatie door de Thesaurie van de rekeningen van Londen; de andere wordt verklaard door de herziening van de administratieve loopbaan van een beambte. Het blijkt niet dat de Administratie tegenover deze kwesties een andere houding kon aannemen en er bijgevolg de regeling van bespoedigen.

Evenzo voor de andere zes kleine schuldvorderingen waarvan sprake, doch die niet verder dan tot 1943 teruggaan. Vóór de uitbetaling moest de oplossing van sommige kleine geschilpunten worden bekomen; de Administratie heeft in dit opzicht niets onverlet gelaten.

Antwoord van het Ministerie van Financiën.

De aanvraag tot ontheffing van de vijfjarige verjaring ingediend voor de schuldvorderingen ten laste van artikelen 3 en 4 van de begroting van het Ministerie van Financiën, schuldvorderingen voortvloeiend uit de loopbaanherziening, met terugwerkende kracht, van zekere ambtenaren en beambten, wordt verantwoord :

1° ofwel door het feit dat sommige bijkredieten die te gepasten tijde werden aangevraagd, slechts toegekend werden nadat de schuldvorderingen verjaard waren;

2° ofwel door de datum der beslissing waarbij de loopbaanherziening wordt toegelaten;

3° ofwel door de vertraging ondergaan door betwiste zaken, die aanleiding hebben gegeven tot opmerkingen van het Rekenhof.

Wat betreft de andere schuldvorderingen die weinig talrijk zijn, is de vertraging voornamelijk hieraan te wijten dat de aanvraag tot betaling of tot regularisatie na het afsluiten van het aanrekeningsjaar werd ingediend.

CHAPITRE QUATRIEME.

L'examen de ces différents articles de la loi qui figurent en tête du projet n° 71 révèle le contrôle efficace de la Cour des Comptes. Celle-ci a fait remarquer aux départements ministériels :

... qu'aucun crédit ne permet la prise en charge par l'Etat de fournitures de vivres dans des camps d'initiation aux méthodes de plein air;

... que l'installation de plusieurs comptables au sein des Universités ne peut permettre de tourner la loi en laissant à chaque comptable la possibilité d'épuiser à lui seul le montant des avances autorisées au profit du comptable universitaire;

... que les frais de route des magistrats civils siégeant près des Conseils de guerre ne peuvent être imputés sur les frais de justice en matière pénale;

... que tout régime nouveau organisant la rétribution du personnel civil du Ministère de la Défense Nationale doit être approuvé par la loi.

Ces quelques remarques parmi beaucoup d'autres, formulées par la Cour des Comptes, ont obligé le pouvoir exécutif à déposer sur le bureau des Chambres des textes spéciaux dont l'examen échappe trop souvent à l'attention du législateur. Ces textes sont enveloppés dans un document volumineux qui décourage celui-ci.

* * *

Nous joignons ci-dessous les réponses parvenues à différentes questions soulevées par le document 71.

I. Question posée au Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Budget des pensions, art. 106.

L'excédent des dépenses résulte de l'augmentation imprévisible du nombre d'ouvriers mineurs bénéficiaires.

Voulez-vous m'indiquer quelques précisions au sujet des causes de cette augmentation ?

RÉPONSE :

L'augmentation du nombre des pensionnés anticipés provient du fait qu'un arrêté du Régent du 23-4-1949 (M. B. du 5-5-1949) a prolongé, jusqu'au 1^{er} juillet 1949, le délai d'introduction des demandes tendant au bénéfice du cumul de la pension pleine et du salaire d'ouvrier du fond.

* * *

Le nombre de bénéficiaires a évolué comme suit :

	1947	1948
Janvier	2.350	3.820
Février	2.416	3.970
Mars	2.494	4.330
Avril	2.535	4.811
Mai	3.667	5.381
Juin	3.712	5.755
Juillet	3.701	6.305
Août	3.702	6.640
Septembre	3.713	7.383
Octobre	3.764	7.570
Novembre	3.757	7.671
Décembre	3.689	7.657

VIERDE HOOFDSTUK.

Het onderzoek van de verschillende artikelen van de wet die vooraan in het ontwerp n° 71 voorkomen, stelt de doeltreffende controle van het Rekenhof in het licht. Deze heeft de aandacht van de ministeriële departementen gevestigd op het feit :

... dat geen enkel krediet de Staat in de mogelijkheid stelt de leveringen van levensmiddelen aan de kampen voor inwijding in de openlucht-methoden te zijnen laste te nemen;

... dat men bij de benoeming van verscheidene rekenplichtigen bij de Universiteiten de wet niet mag omzeilen, door iedere rekenplichtige in de mogelijkheid te stellen alleen het bedrag van de voorschotten op te gebruiken die worden toegestaan ten voordele van de rekenplichtige der universiteit;

... dat de reiskosten van de burgerlijke magistraten zetelend bij de Krijgsraden niet mogen aangerekend worden op de gerechtskosten in strafzaken;

... dat ieder nieuw regime, waarbij de bezoldiging van het burgerlijk personeel van het Ministerie van Landsverdediging wordt geregeld door de wet moet goedgekeurd worden.

Deze enkele opmerkingen, onder vele andere die door het Rekenhof werden gemaakt, hebben de uitvoerende macht verplicht bij het Bureau van de Kamers bijzondere teksten in te dienen waarvan het onderzoek al te vaak aan de aandacht van de wetgever ontsnapt. Die teksten zitten verborgen in een lijvig stuk dat ontmoedigend op hem werkt.

* * *

Wij nemen hieronder de antwoorden op, verstrekt op verschillende vragen die naar aanleiding van het stuk n° 71 werden gesteld.

I. — Vraag gesteld aan de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Begroting van pensioenen, art. 106.

Het teveel van de uitgaven vloeit voort uit de onvoorziene stijging van het aantal rechthebbende mijnwerkers.

Wil U mij enkele bijzonderheden verstrekken betreffende de oorzaken van die stijging ?

ANTWOORD :

De stijging van het aantal vroegtijdig gepensioneerden is te wijten aan het feit dat de termijn voor indiening der aanvragen om het volledig pensioen met het loon van ondergrondse mijnwerker samen te mogen genieten bij een besluit van de Regent d.d. 23-4-1949 (B. S. van 5-5-1949) tot 1 Juli 1949 verlengd werd.

* * *

Het aantal gerechtigden evolueerde als volgt :

	1947	1948
Januari	2.350	3.820
Februari	2.416	3.970
Maart	2.494	4.330
April	2.535	4.811
Mei	3.667	5.381
Juni	3.712	5.755
Juli	3.701	6.305
Augustus	3.702	6.640
September	3.713	7.383
October	3.764	7.570
November	3.757	7.671
December	3.689	7.657

II. Question posée au Ministre de la Justice.

Votre département a-t-il sollicité des crédits pour li-
quider les augmentations de traitements des magistrats,
des greffiers et des ministres du culte.

RÉPONSE :

Le projet n° 71 prévoit les crédits supplémentaires pour
faire face à ces augmentations.

III. Question posée au Ministre de l'Intérieur.

A. — Pour quel motif une mise en disponibilité datant
de 1942 a-t-elle été rapportée au 1^{er} avril 1949 ?

B. — Vous m'obligeriez en m'indiquant si ce fonction-
naire est resté en activité de service jusqu'au 1^{er} avril
1942 et quelle a été son activité ?

RÉPONSES :

1° Le cas visé est sans doute celui du fonctionnaire qui,
en 1939, faisant l'objet d'une proposition de mise en dis-
ponibilité par suppression d'emploi, a pris son recours de-
vant la Chambre interdépartementale.

A la suite des événements de guerre, cette dernière n'a
pu se réunir et émettre son avis que le 6 octobre 1948.
Cet avis tendait :

a) à la mise hors cadre de l'intéressé à partir du 20 no-
vembre 1939 jusqu'à la date à laquelle une décision défi-
nitive intervient;

b) à sa mise en disponibilité à partir de cette date, sur
la base de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise
en disponibilité des agents de l'Etat.

L'intéressé étant invalide de guerre, son cas fut égale-
ment soumis, à sa demande, à la Commission prévue à
l'article 14 de la loi du 3 août 1919 relative aux droits
de priorité des anciens combattants et assimilés. Cette
Commission se déclara toutefois incompétente et c'est ainsi
que mon honorable prédécesseur, ayant décidé de se rallier
à l'avis de la Chambre départementale précitée, soumit le
3 mai 1949 au contreseing de M. le Premier Ministre, un
projet d'arrêté prévoyant le maintien hors cadre jusqu'à
la date du 30 mars 1949 et la mise en disponibilité à partir
du 1^{er} avril 1949, du fonctionnaire en cause.

Le 6 septembre 1949, j'ai fait savoir à M. le Premier
Ministre que je ne pouvais qu'approuver la décision prise
par mon honorable prédécesseur.

2° Le fonctionnaire en cause n'a plus été en activité
de service depuis fin 1939. En effet, à cette époque l'inté-
ressé fut invité à cesser ses fonctions en attendant que soit
réglée définitivement la question de sa mise en disponi-
bilité par suppression d'emploi.

En raison des circonstances exposées sub 1°, cette mise
en disponibilité n'a pu être consacrée réglementairement
qu'à la date du 1^{er} avril 1949. La Chambre de recours
interdépartementale estima que le retard survenu dans le
réglement du cas du fonctionnaire visé ne pouvait avoir
aucune conséquence pécuniaire préjudiciable pour l'inté-
ressé et proposa donc son maintien hors cadre jusqu'à la
date de la décision définitive.

II. Vraag gesteld aan de Minister van Justitie.

Heeft Uw Departement kredieten aangevraagd om de
weddeverhogingen van de magistraten, van de griffiers
en van de bedienaars van de eredienst te vereffenen ?

ANTWOORD :

Het ontwerp n° 71 voorziet bijkredieten om deze verho-
gingen te bestrijden.

III. Vraag gesteld aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

A. Om welke reden werd een van 1942 daterende ter-
beschikkingstelling op 1 April 1949 ingetrokken ?

B. Ik zou U dank weten mij aan te duiden of bedoelde
ambtenaar werkzaam is gebleven tot op 1 April 1942 en
welke zijn werkzaamheid was ?

ANTWOORDEN :

1° Waarschijnlijk wordt het geval bedoeld, van de amb-
tenaar die in 1939 het voorwerp uitmaakte van een voor-
stel van terbeschikkingstelling wegens ambtsopheffing en
bij de Interministeriële Kamer in beroep ging.

Ingevolge de oorlogsgebeurtenissen kon laatstbedoelde
Kamer niet vergaderen en advies uitbrengen vóór 6 Oc-
tober 1948. Dit advies besloot tot :

a) de buitenkaderstelling van belanghebbende van
20 November 1939 af tot op de datum, waarop een eind-
besluit wordt genomen;

b) zijn terbeschikkingstelling van die datum af op grond
van het Koninklijk besluit van 30 Maart 1939 betreffende
de terbeschikkingstelling van het Rijkspersoneel.

Daar belanghebbende oorlogsinvalide was werd zijn
geval, op zijn verzoek, eveneens voorgelegd aan de Com-
missie voorzien bij artikel 14 van de wet van 3 Augustus
1919 betreffende de prioriteitsrechten van de oudstrijders
en ermede gelijkgesteld. Deze Commissie besloot dat
zij niet bevoegd was, derhalve kwam mijn achtbare voor-
ganger tot het besluit zich bij het advies van voormelde
interministeriële Kamer aan te sluiten en op 3 Mei 1949
legde hij ter medeondertekening van de heer Eerste Mi-
nister een ontwerp van besluit voor, waarbij de verdere
buitenkaderstelling van de betrokken ambtenaar tot op
30 Maart 1949 en zijn terbeschikkingstelling van 1 April
1949 af werden bepaald.

Op 6 September 1949 deelde ik aan de heer Eerste
Minister mede dat ik de door mijn achtbare voorganger
genomen beslissing alleen goedkeuren kon.

2° De betrokken ambtenaar was niet meer in actieve
dienst sinds einde 1939. Inderdaad, op dat ogenblik werd
belanghebbende verzocht zijn functiën stop te zetten in
afwachting dat de kwestie van zijn terbeschikkingstelling
zou worden geregeld bij ambtsopheffing.

Wegens de omstandigheden die onder het 1° werden
uiteengezet kon die terbeschikkingstelling eerst op 1 April
1949 worden bekrachtigd. De interministeriële Kamer van
Beroep was van mening dat de vertraging die in de rege-
ling van het geval van de betrokken ambtenaar was voor-
gekomen, voor belanghebbende geen enkel geldelijk nadeel
mocht medebrengen en zij stelde derhalve voor hem buiten
het kader te handhaven tot de datum van de eindbeslissing.

C. — Voulez-vous m'indiquer pour quel motif la démission d'office d'un fonctionnaire au 5 juin 1945 a été rapportée ?

RÉPONSE :

La mesure prise à l'égard du dit fonctionnaire avait trouvé son origine dans le comportement de son épouse pendant la guerre.

Celle-ci a toutefois bénéficié d'une ordonnance de non-lieu, qui n'a été portée à la connaissance du Ministre de l'Intérieur que postérieurement à la décision prise à l'égard du mari.

Le fonctionnaire ayant été relevé, par décision du tribunal de première instance, de la déchéance qu'il avait encourue, j'ai estimé — les motifs de la révocation étant infirmés par les décisions judiciaires susvisées — devoir me rallier à l'avis qu'avait émis la première commission d'enquête et qui était ainsi conçu :

« estime que rien n'est à retenir contre l'intéressé et » qu'il n'existe à sa charge aucun grief pouvant justifier » une mesure disciplinaire. »

A titre complémentaire, j'ajoute qu'une décision de principe avait été prise déjà par mon honorable prédécesseur.

IV. Question posée
au Ministre des Affaires Economiques.

Un article 16 dispense le Ministre de poursuivre le recouvrement de certaines indemnités de résidence.

Pour quel motif cette dispense est-elle demandée ?

RÉPONSE :

L'indemnité de résidence, accordée anciennement aux agents des administrations publiques, leur était attribuée en fonction soit de leur domicile, soit de la résidence administrative, la situation la moins favorable pour l'agent étant seule prise en considération.

La résidence administrative des agents des services de l'Inspection de l'ancien Ministère de l'Agriculture et du Ravitaillement ainsi que des commis du Ravitaillement mis à la disposition des Administrations Communales n'ayant pas toujours pu être déterminée de façon précise et constante, et la portée de l'arrêté en vigueur à cette époque ayant été interprétée erronément, l'indemnité de résidence a été établie dans de nombreux cas sur une base fautive.

Il s'ensuit que des milliers d'agents ont perçu une indemnité supérieure à celle à laquelle ils pouvaient prétendre.

La Cour des Comptes demande que soit poursuivi le recouvrement des sommes payées indûment.

Les premiers essais de récupération se sont heurtés à des difficultés sans nombre : les intéressés, qui ont depuis longtemps déjà quitté l'Administration, arguent de leur bonne foi, qui est d'ailleurs entière, du temps qui s'est écoulé depuis le paiement, de leur condition modeste, etc...; il est à noter également que beaucoup de ces agents sont décédés ou disparus et que les héritiers se refusent généralement à rembourser.

C. — Wil U mij mededelen om welke reden het ontslag van ambtswege van een ambtenaar op 5 Juni 1945 werd ingetrokken ?

ANTWOORD :

De maatregel die ten opzichte van genoemde ambtenaar werd genomen vindt zijn oorsprong in de houding van zijn echtgenote tijdens de oorlog.

Laatstgenoemde bekwaam echter een ontslag van rechtsvervolgning dat slechts na de ten opzichte van de echtgenoot genomen beslissing ter kennis van de Minister van Binnenlandse Zaken werd gebracht.

Daar de ambtenaar, bij beslissing van de rechtbank van eerste aanleg, werd ontheven van de ontzetting die hij had opgelopen, heb ik gemeend — daar de redenen van de ontzetting werden te niet gedaan door bovenvermelde rechterlijke beslissingen — mij te moeten aansluiten bij het advies uitgebracht door de eerste onderzoekscommissie en luidend als volgt :

« Is van mening dat niets moet worden aangehouden tegen belanghebbende en dat er te zijnen laste geen enkel verwijt bestaat dat een tuchtmaatregel zou kunnen rechtvaardigen. »

Volledigheidshalve, voeg ik er aan toe dat reeds een principiële beslissing werd genomen door mijn achtbare voorganger.

IV. Vraag gesteld
aan de Minister van Economische Zaken.

Bij artikel 16 wordt de Minister vrijgesteld de terugvordering door te voeren van zekere standplaatsvergoedingen. Om welke reden wordt deze vrijstelling aangevraagd ?

ANTWOORD :

De standplaatsvergoeding, voorheen aan de beambten der openbare diensten toegestaan, werd hun, naar gelang van hun woonplaats of hun administratieve standplaats, doch steeds in de minst voor de beambte voordelige voorwaarde, toegekend.

Daar de administratieve standplaats van de beambten van de Inspectiedienst van het voormalig Ministerie van Landbouw en Ravitaillering en van de schrijvers van Ravitaillering ter beschikking gesteld van de Gemeentebesturen, niet altijd nauwkeurig en bestendig kon vastgesteld worden, en daar de bepalingen van het te dien tijde van kracht zijnde besluit verkeerdelijk geïnterpreteerd werden, is de standplaatsvergoeding in talrijke gevallen op een verkeerde basis berekend geworden.

Hieruit volgt dat aan duizenden beambten een vergoeding, hoger dan deze waarop ze konden aanspraak maken, uitgekeerd werd.

Het Rekenhof vraagt dat de terugvordering van de ten onrechte uitgekeerde sommen zou voortgezet worden.

De eerste aanvragen om terugbetaling gaven aanleiding tot talloze moeilijkheden : de belanghebbenden, die reeds sedert lang de Administratie verlaten hebben, beroepen zich op hun goede trouw, die ten andere volledig is, op de tijd die sedert de betaling verlopen is, op hun bescheiden toestand, enz.); er valt ten andere op te merken dat reeds vele van deze beambten overleden of verdwenen zijn, en dat de erfgenamen meestal weigeren terug te storten.

D'autre part, il serait d'une élémentaire honnêteté de revoir également le cas des agents qui, par suite de cette mauvaise interprétation d'un arrêté, n'ont pas touché l'exacte indemnité à laquelle ils avaient droit, et les sommes à payer par l'Administration diminueraient d'autant le résultat des recouvrements.

On peut affirmer que les frais de récupération et de revision des dossiers de tous les intéressés (traitements des agents, frais de correspondance, de poursuites, etc...) dépasseraient le produit possible des recouvrements, qui peut être estimé à 1.200.000 francs.

C'est pourquoi il est demandé aux Chambres législatives d'admettre la disposition figurant sous le présent article.

Tels sont d'ailleurs les renseignements figurant à la page 296 du document de la Chambre des Représentants, n° 1, contenant le projet de crédits supplémentaires pour l'exercice 1949.

V. Question posée au Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Un subside de 372 millions de francs doit servir à apurer le déficit de gestion des organismes d'assurances (section maladie-invalidité).

Vous m'obligeriez en m'indiquant à quelles mutualités ces subsides ont été accordés ? Suivant quels principes ?

Le Gouvernement possède-t-il des moyens de contrôle sur l'emploi de ces fonds ?

Peut-il s'assurer qu'ils ne sont pas employés à d'autres fins, soit directement, soit indirectement, soit l'an dernier, soit cette année-ci ?

RÉPONSE :

En vertu de l'article 8 de l'arrêté du Régent du 13 janvier 1949 modifiant l'article 27 de l'arrêté organique de l'assurance maladie-invalidité, le Fonds national d'assurance maladie-invalidité est chargé d'affecter, pour l'exercice 1948, ses réserves propres à couvrir les déficits des organismes assureurs résultant de l'assurance des ouvriers et employés. Les dites réserves étant insuffisantes pour couvrir le déficit, il a été prévu une subvention spéciale de 372.000.000 de francs.

Cette subvention sera donc versée au F.N. A. M. I. qui en assurera la répartition entre les différents organismes assureurs au prorata des déficits qu'ils auront accusés.

Le contrôle des fonds dont disposeront les organismes assureurs à la suite de la répartition de la dite subvention s'effectuera dans les mêmes conditions que le contrôle des autres ressources des organismes assureurs. A cet effet, les services de contrôle du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale et du F. N. A. M. I. procèdent périodiquement à des examens approfondis des opérations financières des organismes assureurs. Toutes les dépenses enregistrées par les organismes assureurs doivent être justifiées par des pièces comptables et toute dépense contraire aux dispositions réglementaires est rejetée.

Anderzijds, zou het maar rechtvaardig zijn, eveneens de gevallen te herzien van de beambten die, door de verkeerdelijke toepassing van het besluit, de standplaatsvergoeding niet zouden ontvangen hebben waarop zij recht hadden, en de door de Administratie te betalen sommen zouden het bedrag der teruggevorderde sommen met zoveel verminderen.

Het staat vast dat het bedrag der kosten van de terugvordering en van de herziening der dossiers van de belanghebbenden (wedden der beambten, kosten van briefwisseling, vervolging, enz.) het mogelijk totaal der terugstoringen, geraamd op 1.200.000 frank zou overtreffen.

Daarom wordt aan de Wetgevende Kamers gevraagd met de beschikking van dit artikel in te stemmen.

Zo luiden trouwens de inlichtingen die op bladzijde 296 van het stuk n° 71 van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, houdende het ontwerp van bijkredieten voor het dienstjaar 1949, voorkomen.

V. Vraag gesteld aan de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Een toelage van 372 miljoen frank is bestemd om het tekort aan te zuiveren van het beheer der verzekeringsorganismen (sectie ziekte en invaliditeit).

Ik zou U dankbaar zijn indien U mij wilde mededelen aan welke mutualiteiten die toelagen werden verleend. En volgens welke beginselen ?

Beschikt de Regering over middelen tot controle over de aanwending van die gelden ?

Kan zij nagaan of zij niet rechtstreeks of onrechtstreeks, tot andere doeleinden werden aangewend, hetzij vorig jaar, hetzij dit jaar ?

ANTWOORD :

Krachtens artikel 8 van het besluit van de Regent van 13 Januari 1949 houdende wijziging van artikel 27 van het organiek besluit betreffende de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, is het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit er mede belast voor het dienstjaar 1948, zijn eigen reserves te gebruiken voor de dekking van de tekorten der verzekeringsorganismen, welke uit de verzekering van de arbeiders en van de bedienden voortvloeien. Daar deze reserves ontoereikend zijn om het tekort te dekken, werd er een speciale subsidie van 372.000.000 frank voorzien.

Deze subsidie zal dus aan het R. V. Z. I. gestort worden, dat deze tussen de verschillende verzekeringsorganismen in verhouding tot de geleden tekorten zal omslaan.

De controle over de fondsen welke de verzekeringsorganismen ten gevolge van de omslag van deze subsidie zullen ontvangen, zal onder dezelfde voorwaarden geschieden als de controle over de andere geldmiddelen van de verzekeringsorganismen. De controlediensten van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg en van het R. V. Z. I. stellen daartoe periodiek grondige onderzoeken in betreffende de financiële verrichtingen van de verzekeringsorganismen. Al de door de verzekeringsorganismen gedane uitgaven dienen gestaafd door middel van rekeningstukken en elke met de reglementaire bepalingen strijdige uitgave wordt afgewezen.

VI. Question posée au Ministre des Finances.

Des crédits figurent au budget pour les indemnités kilométriques à verser aux agents autorisés à utiliser leur voiture.

Un arrêté se trouvait sur le métier qui devait mettre fin à de nombreux abus en la matière et corriger, notamment, l'existence d'une indemnité uniforme.

Vous m'obligeriez en m'indiquant si la publication de cet arrêté a été abandonnée.

RÉPONSE :

Un projet d'arrêté modifiant complètement le régime des frais de parcours et en particulier le régime des indemnités kilométriques accordées aux agents autorisés à utiliser leur voiture a été mis au point par le service compétent et sera soumis incessamment au Conseil des Ministres.

VII. Question posée au Ministre des Affaires Economiques.

En vertu de l'article 15, le Roi peut ordonner le versement à l'Etat, par les industriels et commerçants qu'il désigne, de la part des interventions sur matières premières compensées par la majoration de prix.

Pourquoi ne pas substituer le mot « doit » au mot « peut » et ne pas ordonner le versement par tous les industriels.

RÉPONSE :

Le mot « doit » ne peut être substitué au mot « peut » parce que, dans ce cas, le Roi devrait ordonner les versements prévus auprès de toutes les personnes qui auraient bénéficié d'une avance de subside lorsque le but que l'on avait eu en vue n'aurait pas été atteint.

Or, il existe des cas où il est impossible de réclamer les versements en question. C'est pour cette raison que les arrêtés de récupération de subside du 19 juillet 1947 et du 23 janvier 1948 prévoyaient déjà que la récupération des subsides ne se ferait pas chez les détaillants.

En effet, les industriels et les grossistes étaient astreints à tenir une comptabilité contrôlée par l'Administration qui permettait d'établir avec certitude les montants à récupérer. Il n'en est pas de même chez les détaillants — chez ceux-ci toute récupération aurait été arbitraire faute de base comptable sur laquelle la fonder. Les versements dont il s'agit ne peuvent être ordonnés chez des industriels non désignés — cela manquerait de précision. Bien entendu, il ne s'agit pas d'une désignation individuelle, mais de la désignation de groupes de commerçants ou d'industriels exerçant la même profession et qui, se trouvant tous dans les mêmes conditions, doivent se voir imposer à tous la même mesure.

C'est le Ministre qui doit déterminer quels sont les groupes d'industriels ou de commerçants à charge desquels il y a lieu d'appliquer cette mesure et s'il est possible de l'appliquer.

VI. Vraag gesteld aan de Minister van Financiën.

In de begroting komen kredieten voor bestemd voor de kilometervergoedingen te betalen aan de ambtenaren die gemachtigd werden hun wagen te gebruiken.

Er was een besluit in voorbereiding dat een einde moest maken aan talrijke misbruiken ter zake en waardoor o.m. het bestaan van één enkele vergoeding zou worden verbeterd.

Ik zou U dankbaar zijn indien U mij wilde mededelen of van de bekendmaking van dat besluit werd afgezien.

ANTWOORD :

Een ontwerp van besluit, houdende totale herziening van het stelsel der reiskosten en in het bijzonder het stelsel der kilometervergoedingen verleend aan de beambten welke toelating verkregen hun eigen autowagen te gebruiken, werd door de bevoegde diensten opgemaakt en zal eerlang aan de Ministerraad voorgelegd worden.

VII. Vraag gesteld aan de Minister van Economische Zaken.

Krachtens artikel 15, mag de Koning de storting aan de Staat, door de door hem aangeduide industriëlen en handelaars, ordonneren van het gedeelte der tussenkomsten in zake grondstoffen gecompenseerd door de stijging der prijzen.

Waarom het woord « mag » niet vervangen door het woord « moet », en waarom de storting niet ordonneren voor alle industriëlen ?

ANTWOORD :

Het woord « mag » kan niet vervangen worden door het woord « moet » omdat de Koning, in dit geval, de voorziene stortingen zou moeten ordonneren voor alle personen die het voordeel zouden genieten hebben van een toelagevoorschot, wanneer het beoogde doel niet zou bereikt zijn.

Welnu, er bestaan gevallen waar het onmogelijk is bedoelde stortingen te eisen. Daarom werd reeds in de besluiten tot voorschottenrecuperatie van 19 Juli 1947 en 23 Januari 1948 voorzien dat de recuperatie der toelagen niet zou geschieden bij de kleinhandelaars.

Inderdaad, de nijveraars en de groothandelaars waren verplicht een door het Bestuur gecontroleerde comptabiliteit te voeren die toeliet met zekerheid de in te vorderen bedragen vast te stellen. Dat is niet het geval bij de kleinhandelaars, waar iedere recuperatie willekeurig zou geweest zijn, bij gebreke van een rekenplichtige grondslag waarop zij zou moeten steunen. Bedoelde stortingen kunnen niet worden geordonneerd bij niet aangeduide nijveraars, want dat zou niet nauwkeurig genoeg zijn. Het geldt hier natuurlijk niet een individuele aanduiding, maar de aanduiding van groepen van handelaars of van industriëlen die hetzelfde beroep uitoefenen, die zich allen in dezelfde omstandigheden bevinden en derhalve alle dezelfde maatregel moeten ondergaan.

De Minister moet vaststellen welke de groepen van nijveraars of van handelaars zijn ten laste van welke die maatregel dient te worden toegepast en of het mogelijk is hem toe te passen.

**VIII. Question posée
au Ministre de l'Instruction Publique.**

Voulez-vous me préciser les services rendus à l'Etat par les laboratoires d'électricité de l'Université de Bruxelles (art. 19-1 du budget).

RÉPONSE :

Il y a lieu de remarquer que le laboratoire d'électricité est un organisme privé qui dépend du Comité Electrotechnique belge et non de l'Université de Bruxelles.

Installé précédemment dans les locaux de celle-ci, il est établi actuellement rue de la Vanne, 2, à Bruxelles. Il est agréé par l'Etat et ses services consistent principalement à effectuer les étalonnages électriques et les essais en vue de l'approbation des compteurs électriques et autres travaux similaires qui peuvent lui être demandés par les administrations publiques.

**IX. Question posée
au Ministre des Affaires Economiques.**

Je constate que, malgré la réduction de moitié du crédit prévu en 1948, les Offices Provinciaux ont fait appel à différentes personnes et ont engagé ainsi pour le montant de 900.000 francs des dépenses que l'Etat se voit obligé de payer. Il y a là, me semble-t-il, un dépassement volontaire de pouvoir (art. 19-18 du budget).

RÉPONSE :

L'article 19-18 prévoit une subvention de 450.000 fr., à répartir entre les Offices Provinciaux compétents en matière d'artisanat et d'industries d'art.

Les dépenses de l'espèce avaient été initialement prévues au Budget du Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes pour l'exercice 1948. Ce département avait initialement envisagé la demande d'un crédit de 900.000 francs, destiné non au paiement de subventions, mais de rémunérations aux secrétaires de chacun des neuf Offices dont il s'agit.

Outre que ce crédit a été ramené à 450.000 francs, les Secrétaires n'ayant pas été nommés, le Département a estimé qu'il était préférable de prévoir plutôt une subvention de ce dernier montant, destinée à couvrir des frais et des travaux dûment justifiés, et qui étaient de nature à promouvoir la rénovation de l'artisanat et des industries d'art.

L'Etat a donc pu juger de l'affectation et de la répartition de la subvention en cause et n'a pas été contraint de liquider des dépenses engagées par des tiers.

* * *

**VIII. Vraag gesteld
aan de Minister van Openbaar Onderwijs.**

Gelieve mij nader de diensten te omschrijven, die de laboratoria voor electriciteit van de Universiteit te Brussel aan de Staat bewezen hebben (art. 19-1 der begroting).

ANTWOORD :

Er valt op te merken dat het laboratorium voor electriciteit een privaat organisme is dat tot het Belgisch Electrotechnisch Comité, en niet tot de Universiteit te Brussel behoort.

Het was vroeger gevestigd in de lokalen van de Universiteit en het is nu naar de Verlastraat, 2, te Brussel overgebracht. Het is door de Staat aangenomen en zijn diensten bestaan er hoofdzakelijk in de elektrische ijkverrichtingen, de proefnemingen met het oog op de goedkeuring van electriciteitsmeters door te voeren, alsmede andere gelijkaardige werken, waarvoor de openbare besturen er beroep op kunnen doen.

**IX. Vraag gesteld
aan de Minister van Economische Zaken.**

Ondanks de vermindering ten belope van de helft van het krediet, dat in 1948 was voorzien, stel ik vast dat de Provinciale Diensten beroep hebben gedaan op verschillende personen en dat zij aldus uitgaven ten bedrage van 900.000 frank hebben vastgelegd, die de Staat meent te moeten betalen. Daar is er, volgens mij, een moedwillige machtsoverschrijding (art. 19-18 van de begroting).

ANTWOORD :

Bij artikel 19-18 wordt een toelage van 450.000 frank voorzien, die onder de in zake Kunstambachten en industrieën bevoegde Provinciale Diensten moet worden verdeeld.

De uitgaven van die aard waren oorspronkelijk voorzien in de begroting van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand voor het dienstjaar 1948. Dit Departement had zich oorspronkelijk voorgesteld een krediet van 900.000 frank aan te vragen, niet om toelagen uit te betalen, maar om de secretarissen van elke der betrokken negen Diensten te bezoldigen.

Bedoeld krediet werd teruggebracht tot op 450.000 fr., en daar de Secretarissen niet benoemd werden, heeft het Departement daarenboven gemeend dat men liever een toelage ten belope van laatstvermeld bedrag moest voorzien, ten einde behoorlijk verantwoorde onkosten en werken te dekken, en die van die aard waren, dat de kunstambachten en industrieën er door hernieuwd zouden worden.

De Staat kon dus oordelen over de toewijzing en de verdeling van bedoelde toelage en hij is niet verplicht geweest uitgaven te vereffenen, die door derden werden vastgelegd.

* * *

Votre rapporteur croit devoir souligner le danger que présentent les articles 17 et 18 du projet de crédits supplémentaires, dont il reproduit ci-dessous les objets.

« Les crédits dont il s'agit à l'article 17 du projet de loi de crédits supplémentaires pour l'exercice 1949 concernant la régularisation budgétaire des déficits occasionnés à l'Etat par l'importation des produits industriels au cours des années 1945 et suivantes.

» Il s'agit d'opérations commerciales entamées dès la Libération et non encore terminées lors de l'élaboration du projet de loi en question.

» Afin de ne pas mettre le gouvernement dans l'obligation de solliciter ultérieurement des crédits supplémentaires correspondant aux soldes qui n'auraient pu être utilisés dans les délais légaux, autorisation est demandée dès à présent de transférer ces soldes au Budget pour Ordre en vue de la constitution d'un fonds dont le montant permettra la régularisation intégrale des déficits incombant aux divers exercices considérés.

» D'autre part, l'article 18 du projet de loi de crédits supplémentaires pour l'exercice 1949 ne concerne que le crédit de 729.760.000 francs inscrit à l'article 511 du Budget des Recettes et Dépenses Extraordinaires pour l'exercice 1949 qui est relatif à des investissements finances par l'Aide Marshall et qui servira à constituer une dotation de rééquipement auprès des institutions publiques de crédit en vue d'accorder aux charbonnages des avances récupérables sous forme de prêts à long terme, nécessaires à leur rééquipement, en favorisant les fusions, les remembrements et les rationalisations d'entreprises.

» Comme le crédit inscrit à l'article 511 précité n'a pu être engagé avant le 31 décembre 1949, autorisation est demandée de le virer au Budget pour ordre plutôt que d'astreindre le gouvernement à inscrire au Budget de 1950 un crédit en compensation d'une allocation d'un montant égal tombé en annulation sur l'exercice 1949. »

La constitution d'un fonds régularisant les déficits d'importation et d'une dotation de rééquipement correspond à une pratique malsaine.

Cette pratique est condamnée depuis longtemps. Elle traduit l'idée simpliste d'affecter une recette particulière à une dépense particulière. Cette pratique fausse le jeu régulier de la trésorerie qui doit rester maîtresse de toutes les recettes publiques pour assurer un juste équilibre des dépenses de l'Etat.

* * *

Le projet et les amendements ont été adoptés par 8 voix et 4 abstentions.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

A. PARISIS.

Le Président,

F. VAN BELLE.

Uw verslaggever meent te moeten wijzen op het gevaar dat de artikelen 17 en 18 van het ontwerp van bijkredieten opleveren. Het voorwerp er van wordt hieronder opgenomen :

« De kredieten waarvan sprake in artikel 17 van het wetsontwerp betreffende de bijkredieten voor het dienstjaar 1949 hebben betrekking op de begrotingsregularisatie van de tekorten veroorzaakt aan de Staat door de invoer van nijverheidsproducten in de loop van de jaren 1945 en volgende.

» Het gaat hier over handelsbewerkingen, die reeds begonnen zijn bij de Bevrijding en nog niet beëindigd zijn op het ogenblik van de uitwerking van dit ontwerp.

» Ten einde de Regering niet te verplichten later bij kredieten aan te vragen voor een bedrag dat overeenkomt met de saldi die niet binnen de wettelijke termijnen zouden aangewend zijn, wordt nu reeds de machtiging gevraagd om de saldo over te dragen naar de begroting voor Orde, met het oog op de samenstelling van een fonds waarvan het bedrag de algehele regularisatie zal toelaten aan de tekorten voorkomend in de verschillende dienstjaren in kwestie.

» Anderzijds, heeft artikel 18 van het wetsontwerp betreffende de bijkredieten voor het dienstjaar 1949 slechts betrekking op het krediet van 729.760.000 frank, vermeld onder artikel 511 van de Begroting van buitenlandse ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1949, dat betrekking heeft op door de Marshall-hulp te financieren beleggingen en zal dienen om een wederuitrustingsdotatie samen te stellen bij de openbare kredietinstellingen, met het oog op de toekenning, ten bate van de steenkolenmijnen, der invorderbare voorschotten, in de vorm van leningen op lange termijn, welke voor hun wederuitrusting nodig zijn, door het begunstigen der fusies, der herverkavelingen en der verbeteringen in de exploitatie.

» Daar dit krediet niet vóór 31 December 1949 kon vastgelegd worden, wordt de machtiging gevraagd het over te schrijven op de begroting voor Orde, liever dan de Regering te noodzaken op de begroting van 1950 een krediet in te schrijven in compensatie van een toelage van een gelijk bedrag dat nietig geworden is op het dienstjaar 1949. »

De samenstelling van een fonds tot regeling van de invoertekorten en van een wederuitrustingsdotatie is een ongezonde methode.

Zij is sedert lang uit den boze. Zij geeft de onbezonnen opvatting weer een bepaalde ontvangst aan te wenden voor een bepaalde uitgave. Die handelwijze brengt de regelmatige werking van de schatkist in het gedrang die meester moet blijven over alle openbare ontvangsten, om het juiste evenwicht van de Staatsuitgaven te verzekeren.

* * *

Het ontwerp en de amendementen werden met 8 stemmen bij 4 onthoudingen aangenomen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

A. PARISIS.

De Voorzitter,

F. VAN BELLE.